



3 Aruba

Seppa: 'Minister moet optreden'



11 Financieel

Sony roept lcd-tv's terug



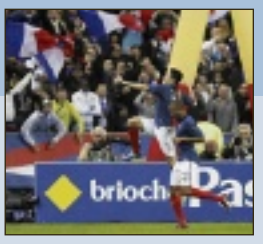
13 Wereld

Schip Nieuw-Zeeland lekt opnieuw olie



14 Sport

'Frankrijk net op tijd wakker'



Bureau Rampenbestrijding over verwijderen asbest

'Inspecties worden niet van tevoren geraadpleegd'

ORANJESTAD — Er is geen procedure waarbij Inspectie Volksgezondheid en Milieu (IVM) en de Dienst Technische Inspecties (DTI) van tevoren worden geraadpleegd bij het verwijderen van asbest. Dit beweert Jaime Donata, directeur van het Bureau Rampenbestrijding. "De overheidsdiensten doen er goed aan om dergelijke afspraken alsnog te maken."

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Donata wijst er verder op dat het slopen van daken met asbest regelmatig gebeurt. "Onlangs werden het gebouw van DOW en een woning op de hoek van de Boerhaavestraat gesloopt. Daarbij kwam ook asbest vrij. Daarom moeten er afspraken komen tussen de diensten onderling waarbij pas aan verwijdering van de platen kan worden begonnen als IVM en DTI daar akkoord mee zijn gegaan en daar ook toezicht op hebben." Er zijn ruim 10.000 woningen en gebouwen op het eiland met asbestplaten op het dak, aldus Donata. Welke woningen en gebouwen dit zijn, is ook op te vragen in de data van de laatstgehouden census van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Niet op de hoogte
Na het noodweer in Noord op

25 augustus waren de overheidsdiensten er in eerste instantie niet op de hoogte van dat er mogelijk asbest was vrijgekomen, zegt de directeur Rampenbestrijding bovendien. "Had men het toen al geweten, dan weet ik zeker dat zij anders hadden opgetreden. Maar men was in die eerste paar dagen gefocust op het dak van de St. Annakerk en een graf op de begraafplaats dat was opengestaan. Pas een week later hoorde ik via de radio dat er meldingen waren van asbestdaken en toen belde ik zelf met Gisbert Boekhoudt (hoofd van IVM, red.) om hem hiervan op de hoogte te stellen en suggereerde ik dat hij zich met de schoonmaak moest gaan bemoeien." Overigens zegt Donata dat de coördinatie door de brandweer van de hulp na het noodweer in principe goed verliep. "Men had constant telefonisch contact. Het enige wat ik heb aanbevolen, was

dat men periodiek bij elkaar moest komen om alles duidelijk te bespreken. Dat werd ook gedaan."

Pas een week na het noodweer in Noord, waarbij onder meer de daken van de St. Annakerk en de scholen St. Anna, St. Aloysius en Cayena Kleuterschool werden beschadigd, werd duidelijk dat er mogelijk asbest in de lucht hing. DTI had aanvankelijk de dakplaten van de scholen asbestvrij verklaard en in de eerste dagen na het noodweer waren St. Aloysius en Cayena nog open. En werden kinderen van St. Anna daar met de bus opgehaald om naar een nieuw tijdelijk onderkomen in Oranjestad te worden vervoerd. Pas toen IVM een week later, nadat er aanwijzingen waren van mogelijke aanwezigheid van asbest, aandrang op het testen van het dakmateriaal bleek dat er wel degelijk asbest was vrijgekomen. De scholen gingen dicht en de daken werden gesloopt. Het scholenterrein werd echter niet hermetisch afgezet. Er werden slechts waarschuwingsborden geplaatst. Volgens IVM-directeur Gisbert Boekhoudt werden omwo-

nenden en betrokkenen bij de schoonmaak van de eerste paar dagen niet op de hoogte gebracht van de risico's. Premier Mike Eman (AVP) gaf hierop te kennen dat dit wel degelijk gedaan had moeten worden door Directie Volksgezondheid. Drie luchtmetingen werden verricht. De Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (Skoa) wilde niet wachten op de resultaten van de laatste meting en liet deze scholen afgelopen maandag alsnog weer open gaan.

Intussen mengt ook de politiek zich in het verhaal. Statenlid Maikel Kelly (MEP) heeft vragen gesteld aan de ministerraad om te weten 'wie gefaald heeft en waar'. Op grond van de antwoorden gaat MEP beslissen of er een openbare debat wordt aangevraagd. Statenlid Marlon Sneek (AVP) gaf hierop als antwoord dat Kelly op 25 augustus niet ter plekke was om mee te helpen opruimen. Sneek zelf was er wel en hij geeft aan dat hij persoonlijk met Milieu-minister Benny Sevinger (AVP) had gebeld om rondliggende asbest dat hij had gezien door DOW te laten opruimen.

Ook op Aruba problemen met pingen



Foto: Alex Lucid

ORANJESTAD — Wereldwijd hebben BlackBerry-gebruikers last van storingen waardoor ze sinds een paar dagen niet kunnen pingen, mailen of internetten. Het probleem deed zich aanvankelijk vooral voor in Europa, Midden-Oosten, Afrika en India, maar heeft zich nu ook verspreid naar Zuid- en Midden-Amerika en het Caribisch gebied. Ook Arubaanse gebruikers hebben er inmiddels hinder van. Voor het eiland is dit een relatief groot probleem, omdat BlackBerry de meest gebruikte smartphone is. De oorzaak van de storing is volgens Research In Motion (RIM), het bedrijf achter BlackBerry, het falen van één van de switches binnen het systeem en geen automatische back-up. In Nederland melden telecomproviders dat de problemen zich langzaam lijken op te lossen. De grootste Arubaanse provider, Setar, zei vanmorgen van RIM nog geen bericht te hebben gekregen over wanneer de storing is opgelost. Ook Digicel geeft geen indicatie en biedt slechts haar excuses aan.

Senaat stemt in met wetsvoorstel ID-kaart

DEN HAAG — De Senaat heeft gisteren ingestemd met het wetsvoorstel over de ID-kaart. SGP-senator Gerrit Holdijk hielp minister Piet Hein Donner (Binnenlandse Zaken) aan een meerderheid voor zijn plan.

Holdijk, die veel kritiek had op de plannen, ging op het laatste moment overstag

toen hij de toezegging kreeg dat de nieuwe paspoortwet in de eerste helft van het komende jaar bij de Tweede Kamer zal liggen. De Hoge Raad oordeelde vorige maand dat er geen grondslag was in de Gemeentewet om geld te vragen voor een ID-kaart. Het document werd meteen gratis, waarop de vraag enorm werd en de kosten de pan

uitrezen. Minister Donner kwam met een plan om leges voor de kaart toch op andere wijze wettig te maken. Hij besloot het geld ook te innen vanaf 22 september, de dag nadat hij met zijn plan kwam.

In de Tweede Kamer kreeg hij, net als nu in de Eerste, CDA, VVD, PVV en SGP aan zijn kant.

Lokale werknemers Scaltech in staking

WILLEMSTAD — Het bedrijf Scaltech dat voor de verwerking van ruwe vervuilde olie/slop door PdVSA werd ingehuurd, met aan het hoofd de Duitse Amerikaan Klaus Genssler, zou de Curaçaose werknemers, ongeveer negentig man, dusdanig slecht behandelen dat zij om deze redenen sinds gisteren in staking zijn. Vakbondsleider van de PWFC, Angelo Meyer, stelt dat Genssler gisteren in een telefonisch gesprek vanuit New York een poging tot omkoping heeft gedaan.

"Hij vroeg me hoeveel het gaat kosten om de staking te doen eindigen. Ik heb hem op behoorlijk uitgesproken wijze laten blijken dat ik daar niet van gediend ben en dat we met elkaar zullen praten als hij weer terug op het eiland is. Ik

heb vervolgens opgehangen waarop hij meerdere malen heeft geprobeerd terug te bellen. Ik heb met opzet niet meer opgenomen", aldus Meyer die zijn verontwaardiging uitspreekt. Genssler zou hebben gezegd vandaag weer terug

op Curaçao te zullen zijn. De vakbondsleider stelt dat de PWFC al enkele weken geleden op de hoogte werd gesteld door de lokale werknemers dat er 'stelselmatig sprake is van slechte arbeidsomstandigheden'. "De werknemers beklaagden zich over onveilige en verouderde apparatuur waar ze mee moeten werken, onregelmatige en incorrecte betalingen, beledigend en dreigend gedrag van de heer Genssler en over onvoldoende werkkleding. Deze mensen werken met vervuilde, ruwe olie en krijgen slechts twee overalls per

jaar verstrekt", aldus Meyer. Hij licht toe dat Genssler 'om de haverklap de lonen van de ploegdienstwerknemers verandert'. "De ene keer krijgen de mensen 400 gulden en daarop de helft minder totdat blijkbaar deze heer zelfs heeft besloten om ook niets uit te betalen. Zo worden overuren niet uitbetaald. Degenen die daarover in beklag gingen werden bedreigd waarbij Genssler met een vinger over zijn keel streek", aldus Meyer.

Vervolg op pagina 6
'Ongeluk niet gemeld'

Betogers New York houden 'Millionaires March'

NEW YORK — Een stoet van ongeveer 400 mensen van de groepering Occupy Wall Street die protesteerden tegen de ongelijke verdeling van de welvaart in Amerika, is gisteren de rijke wijk Upper East Side ingelopen tijdens de 'Millionaires March'.

Daar klopten ze aan bij miljardairs zoals Rupert Murdoch, zo meldden media gisteravond. Murdoch reageerde niet toen de demonstranten bij zijn voordeur stonden. Ook de andere miljardairs deden niet open. Bij de normaal gesproken zo hartelijke David H. Koch, de op één na rijkste inwoner van New York, stonden drie strenge mannen in pak, met zonnebril. De protesten zijn overal in de VS al langer bezig. Donderdag begonnen demonstraties onder de naam Stop the Machine. De actievoerders zijn tegen de in hun ogen oneerlijke welvaartsverdeling, privatisering van overheidsdiensten en het verschraken of



Foto: AFP

Occupy Wall Street-betogers tijdens een 'Millionaires March' in Upper East Side, een van de rijkste wijken in New York.

ontbreken van sociale hulp. Zondag stonden honderden mensen te demonstreren op het Freedom Plaza in Washington, op een steen-

worp afstand van het Witte Huis. In de stad Boston arresteerde de politie meer dan 100 betogers, die weigerden te vertrekken.

Moties: Ontslag Tromp en onderzoek naar Rosenmöller

WILLEMSTAD — In een zestal moties die vannacht zijn aangenomen aan het einde van de openbare vergadering de gisterochtend was begonnen over het rapport van de Commissie Onderzoek Curaçao, populair ook Commissie Rosenmöller genoemd, heeft een meerderheid in de Staten een paar opmerkelijke beslissingen genomen.

Zo besloten de Staten dat het hoofdstuk 'screening' moet worden afgesloten, dat de directeur van de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten Emsley Tromp zijn ontslag moet nemen, wordt de regering gesteund in de instructie die is gegeven aan de procureur-generaal (PG) om strafrechtelijk onderzoek te doen naar Paul Rosenmöller en wordt bij de regering aangedrongen om alle internationale fora te gebruiken om de democratie van Curaçao te beschermen. Minister Piet Hein Donner van Koninkrijksrelaties

wil de uitkomst van de Statenvergadering eerst in de Rijksministerraad die aanstaande vrijdag plaatsvindt, bespreken, maar hij maar sprak gisteren wel duidelijke taal over een onderzoek naar strafbare feiten door de commissie onder leiding van Paul Rosenmöller, zoals de Staten van Curaçao wensen. "Als daar naar gehandeld wordt, zal er tegen opgetreden worden", zei Donner desgevraagd. Het was Ronald van Raak van de SP die naar de mening van Donner geïnformeerd had. "Rosenmöller kan in de gevangenis komen als hij nog op het eiland komt. Ik wil de minister vragen wat hij hiervan vindt en vragen of het niet toch eens tijd wordt om de bevolking van Curaçao uit deze ellendige positie te helpen", had Van Raak gezegd.

De marathonvergadering van de Staten maakte duidelijk dat niet alleen de fracties die de regeringspartijen

steunen ermee akkoord gaan om het rapport van de Commissie Rosenmöller van tafel te vegen, maar dat ook oppositiepartij FOL de regering hierin steunt. Het was opmerkelijk dat de Statenvergadering gisteren begon met één minuut stilte ter nagedachtenis aan Ben Komproe, voormalig premier en minister van Justitie voor de FOL. Anthony Godett was mede-ondertekenaar van alle moties van de coalitie die werden ingediend. Ook stemde hij mee met de moties. In de eerste motie die werd aangenomen wordt besloten dat op basis van een onderzoek van het Openbaar Ministerie (OM) wordt geconcludeerd dat minister-president Gerrit Schotte, minister van Financiën George Jamaloodin en minister van Economische Ontwikkeling Abdul Nasser El Hakim worden gevrijwaard van strafrechtelijke vervolging. Ook wordt besloten dat de Staten de conclusie van de gouverneur van 12 januari waarin wordt

gezegd dat Schotte, Jamaloodin en El Hakim ministeriabel zijn respecteren en dat hiermee het hoofdstuk screening wordt afgesloten. De overwegingen om tot deze conclusie te komen zijn onder andere gebaseerd op de mening van de Staten dat het rapport Rosenmöller geen respect toont voor de democratie van Curaçao en dat Rosenmöller een of meerdere strafbare feiten heeft begaan in zijn onderzoek. Ook, aldus de motie, heeft de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken Piet Hein Donner in een brief van 12 januari geconcludeerd dat het hoofdstuk screening afgesloten is en dat Nederland zelf heeft toegestaan dat op Bonaire een gedeputeerde die verdachte is in de strafrechtelijke onderzoeken 'Fiji' en 'Zambezi' werd ingezworen.

Vervolg op pagina 6
Donner terughoudend met toezeggingen

Grote onweerswolk trekt aandacht



Foto: Mirte de Roos

ORANJESTAD — Het zag er gisteren rond het middaguur dreigend uit met een grote onweerswolk die over een deel van Aruba trok. Volgens meteo Aruba was het echter 'niets bijzonders' en de dienst gaf dan ook geen weerswaarschuwing. "Dat was niet nodig. Als we dat altijd bij zulke weersomstandigheden zouden doen, dan kunnen we bijna elke dag wel waarschuwen", aldus Maikin Pourrier van meteo. Hij zegt overigens dat de wolk alleen over Westpunt hing en afdreef naar de zee, waar het ging regenen. Deze foto geeft echter een ander beeld, dat de wolk ook over Oranjestad hing, maar dat doet Pourrier af als optisch bedrog: "Het lijkt maar zo." Het schouwspel leverde het nodige onweersgeroef op en bliksemschichten schoten zo nu en dan naar beneden. Op diverse plekken gingen mensen dan ook de straat hiervoor op om te kijken.

Gedisciplineerde workshop

ORANJESTAD — 220 onderwijzers, kinderopvang-begeleiders, ouders en zelfs een oma woonden afgelopen maandag en dinsdag de workshop Conscious Discipline (bewuste discipline) bij.

De workshop leert methodes om kinderen te begeleiden en discipline bij te brengen. Deze methodes zijn innovatief en anders dan de methodes die wereldwijd door mensen wordt gebruikt. Daarnaast zijn ze simpel en gemakkelijk toe te passen op het werk en thuis. De cursus werd gegeven door

Jill Molli, een expert op dit gebied. De minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), woonde de start van de workshop bij. Deze begon met een dans waardoor iedereen rustig werd en zichzelf kon openstellen voor de informatie die werd gedeeld, aldus Dowers. Hij ziet graag dat

de methodes van de workshop worden toegepast in het onderwijssysteem. Deze zouden bijdragen aan een connectie tussen het kind en de docent en eventuele ontwikkelingsobstakels uit de weg helpen.

Dowers: "De cursus is niet alleen belangrijk voor degene in het onderwijs, maar draagt ook bij aan nation-building." Hij geeft aan dat er in de toekomst meer workshops zullen volgen.

Lampe overweegt intrekking zaak UA

ORANJESTAD — Voormalig parlementariër Rudy Lampe overweegt een langlopende rechtszaak tegen de Universiteit van Aruba (UA) in te trekken. Dit na 'positieve gesprekken' met aankomend rector-magnificus Glenn Thodé in Bonaire.

Dit liet Lampe vanochtend aan deze krant weten. Hij heeft al maanden een rechtszaak lopen tegen de universiteit omdat hij bij een sollicitatie voor een doceerfunctie naar eigen zeggen 'als beste uit de bus kwam'. Ondanks mondelinge toezeggingen, werd hij echter niet aangenomen. "Ik wil weten waarom", zegt Lampe. "Het gaat mij niet zozeer om geld, maar ik wil de waarheid weten."

Lampe vertelt dat hij in april 2010 reageerde op een vacature van UA. "Ze zochten iemand met een doctorsgraad in Sociale Wetenschappen. Ik kwam als beste kandidaat uit de bus en werd uitgenodigd voor een gesprek." Vervolgens werd hem door toenmalige rector Lydia Emerencia mondeling een driejarig contract toegezegd. "Ik zou per 1 augustus 2010 beginnen." Hij kreeg echter een email dat de be-

gindatum verschoven werd naar 1 september. Het bleef echter stil vanuit UA. "In oktober was Emerencia rector af", vertelt Lampe. Hij vroeg toen aan interim-rector Eric Mijts hoe het zat en kreeg daarop een brief van de advocaat van de universiteit waarin stond dat 'er helemaal geen arbeidsovereenkomst is'. Lampe geeft toe dat het contract nooit is ondertekend. "Maar het is me wel mondeling toegezegd. En dat is ook rechtsgeldig." De voormalige parlementariër vertelt dat hij destijds een eenjarig contract met een Duitse universiteit heeft afgewezen, omdat hij er van-

uit ging dat hij een driejarig contract bij UA zou krijgen. In mei van dit jaar zag Lampe opnieuw een vacature in de krant voor dezelfde UA functie. Opnieuw solliciteerde Lampe en opnieuw kwam hij naar eigen zeggen als beste uit de bus. Hij zou volgens de universiteit worden voorgedragen voor de functie. "Dat is alweer drie maanden geleden. En ik hoor maar niets." In een gesprek met toekomstig rector Thodé is Lampe beloofd dat er naar zijn aanstelling gekeken wordt. "Maar hij kon geen toezeggingen doen", besluit Lampe.

Kamers van Koophandel verenigen zich

ORANJESTAD — De Kamers van Koophandel van Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Maarten, Saba en St. Eustatius hebben zich afgelopen vrijdag verenigd in een nieuwe vereniging. Deze heet The Association of Dutch Caribbean Chambers of Commerce & Industry en is opgericht om na het uiteenvallen van de Antillen weer een legale basis van samenwerking te hebben. Door die veranderde staatkundige verhoudingen was de situatie veranderd. De Kamers zochten dan ook naar een nieuwe, structurele vorm van samenwerking tussen de zes eilanden. Met de oprichting van deze nieuwe vereniging kunnen de Kamers hun krachten beter bundelen om handel en ondernemerschap in het Koninkrijk te ondersteunen. Ze kunnen ook bijvoorbeeld subsidie aanvragen bij de Europese Unie voor gezamenlijke activiteiten.



Animal Rights Aruba

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypass zie website

We save, We care, We educate!

the plaza CAFE Zaterdag live on stage
Acoustic Soul
vanaf 21:00PM

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt"
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm"

NOW OPEN
in Palm Beach Plaza shopping mall:
TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT
www.tasteofbelgium.aw

RENT HOUSE ARUBA
5 871 971

TE HUUR in : Montana

In rustige woonwijk centraal gelegen vlakbij Noord ruime semi-gem.4 slaapkamer woning te huur. Alle ruimtes airco. Tevens 2 badkamers en berging. Volledig ommuurde, aangelegde tuin + porch.

Afl 2.200,- p/m beschikbaar per direct
www.renthousearuba.com

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP
Caya Strea 7
Woonhuis (118 m²) op een ruime kavel van 636 m² eigendomsgrond. Inclusief alarmsysteem en airconditioning.
Indeling:
Woonkamer, eetkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer en een ruime en overdekte achterpatio.

Afl. 289.000,-

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

FUNDACION PA NOS
comunidad

Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

Gebedsgroep "Shalom"
Elke woensdag in Kappel Monte Calvario te Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm

FAVI

Bo aporte, un compromiso pa nos progreso!

STROOM IS ONMISBAAR!

Om een permanente stroomvoorziening te garanderen is het noodzakelijk dat onze klanten hun rekeningen op tijd betalen. De laatste betaaldag voor de rekening voor de maand Augustus 2011 is:

» vrijdag, 14 oktober 2011 «

Klanten die hun rekening niet voor deze datum betalen lopen het risico dat hun elektriciteit wordt afgesloten.

Houd er rekening mee dat betalingen via de bank pas na enkele dagen bij ons binnen komen.

ELMAR rekt op uw steun opdat wij een continue en kwalitatieve stroomvoorziening kunnen blijven garanderen.

ELMAR

Voor meer informatie neem contact op met 523-7100 of e-mail ons: info@elmar.aw

THE CINEMAS
thecinemas.aw SP = subtítulos en Español Valid till Oct 22

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
REAL STEEL daily: 5:30 - 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG-13	REAL STEEL daily: 6:00 - 9:00 matinee: 12:00 - 3:00 late show: 11:45 NEW PG-13
DRIVE daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 NEW R	DRIVE daily: 6:15 - 8:45 matinee: 11:15 late show: 11:15 NEW R
MONEYBALL daily: 5:00 - 8:00 matinee: 11:00 late show: 11:00 PG	DREAM HOUSE daily: 6:00 - 8:30 matinee: 11:00 late show: 11:00 NEW PG-13
WHATS YOUR NUMBER daily: 6:45 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 R	WHATS YOUR NUMBER daily: 6:45 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 R
DOLPHIN TALE daily: 6:00 - 8:45 matinee: 12:30 - 3:15 late show: 11:30 SP PG	DOLPHIN TALE daily: 5:30 - 8:15 - 11:00 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:30 SP PG
LION KING 3D daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:30 PG	LION KING 3D daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:30 PG
DOLPHIN TALE daily: 4:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 SP PG	DOLPHIN TALE daily: 12:15 - 3:00 matinee: 1:45 late show: 11:45 SP PG
THE LION KING daily: 12:15 - 2:30 matinee: 1:15 late show: 11:30 PG	THE LION KING daily: 4:00 matinee: 1:45 late show: 11:45 PG
ABDUCTION daily: 6:45 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:30 PG-13	ABDUCTION daily: 4:00 - 6:30 - 9:15 matinee: 1:30 late show: 11:45 PG-13

Matinee: wed - sun | Late show: fri & sat

viger PHARMACY

Laga NOS bira parti di BO famia
Durante luna di oktober bo tin e oportunidad pa abo tambe inscribi bo mes na e cadena di botica mas grandi y confiabel na Aruba.

Nos ta cuida bo salud

Nos ta ofrece bo:

- Servicio na 6 botica, pariba y pabou di brug
- Cu mas di 45 aña di experiencia nos ta brinda bo servicio profesional y amabel
- Un receptu cu stock amplio di remedio
- Servicio di entrega den caso di emergencia
- Seccion di Handverkoop bon surti
- Nurse pa check bo presion, suco y colesterol tur siman
- Programa VIP y VIP Senior cu descuento ariba bo compras di handverkoop
- E seleccion mas grandi di vitamin y suplementu natural na Aruba

Corda cu pa haci cambio di botica bo mester trece:

1. Un identificacion valido (escuela, pasaport of un rijbewijs valido-omaga dentro di Reino Hulandes)
2. Bo ZorgPas

Pasa na un di nos boticanan of na oficina di AZV y join nos awe mes!

ODUBER • SAN LUCAS • KIBRAHACHA • CENTRO MEDICO • CENTRAL • TRUPIAAL

Kustwacht staakt zoeken

Familie vermiste visser blijft hopen

ORANJESTAD — De familie van de visser Pierre Croes, die sinds zaterdagochtend samen met zijn vismaat Emiliano de Cuba vermist is op zee, wil de hoop op een wonder nog niet opgeven. “Je hoop wordt steeds kleiner, al willen we die niet verliezen”, zegt Enid Croes, zus van de vermiste Pierre, tegen deze krant. Ondanks intensieve zoekacties is er nog altijd geen spoor van de vissers of hun boot Shanty. Vandaag is de kustwacht gestopt met actief zoeken, zo laat de familie weten.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Wel worden vandaag voorbe- reidingen getroffen om duikers het water in te sturen op zoek naar overblijfselen van de boot, vertelt Enid. Het zoekgebied ligt ongeveer op 8 mijl uit de kust van Aruba. Er is dan ook speciale duikapparatuur nodig vanwege de diepte. “Wanneer het duiken niets oplevert, dan is er een plan-B.” Hierbij wordt dan gezocht aan de hand van de windrichting en zeestroming. “Als je eerst naar de wind en vervolgens naar de stroming kijkt, dan zou de boot ongeveer in de richting van Jamaica zijn afgedreven”, aldus Enid. Ze baseert zich hierbij op wat haar is verteld door een expert, iemand met zeer veel ervaring op zee en in de scheepvaart.

Enid doet voor de familie de woordvoering over de vermissing en vertelt aan *Amigoe* het verhaal. Het tweetal voer vrijdagmiddag om vijf uur vanaf de pier van Hadicurari weg om 's nachts te gaan vissen. Iets dat ze niet wekelijks, maar wel regelmatig deden, aldus Enid. “Ze zouden rond negen à tien uur zaterdagmorgen weer terugkomen. Soms

loopt het iets uit, maar nooit veel later.” Die ochtend rond acht uur probeerde de moeder van Pierre telefonisch contact te krijgen met haar zoon. Dit lukte toen niet. Ongerst belde zij een uur later de echtgenote van de visser met de opmerking dat Pierre zijn telefoon niet opnam. Deze reageerde dat het nog te vroeg was. Toen tegen het middaguur nog altijd niets van de vissers werd vernomen, ging de echtgenote van Pierre naar het huis van Emiliano de Cuba, de vismaat van Pierre. Daar zag ze de auto van haar man staan die, zoals gebruikelijk, naar het huis van zijn vismaat was gereden en vervolgens met de auto van De Cuba naar de boot.

Nachtmerrie
Niemand deed echter open waarop de echtgenote ongerust de familie op de hoogte bracht en naar visserscentrum Hadicurari ging. “Toen begon de nachtmerrie”, zegt Enid, die ook vroeg in de middag naar het visserscentrum ging. Onderweg daar naartoe probeerde de familie al via de havenautoriteit APA en reddingsorganisatie Sarfa een zoekactie op touw te zetten. Enid vertelt dat het een tijdje duurde voor-



Een archiefphoto van de bewuste vissersboot Chanty met op de achtersteven Emiliano de Cuba.

dat de ernst van de situatie werd ingezien en de zoekactie actief begon. “Pas rond vier uur zaterdagmiddag begonnen ze te zoeken. Toen hadden we gehoord dat het erg slecht weer was geweest die nacht.” Met helikopters, boten van de kustwacht, de politie en reddingsorganisatie Sarfa werd vervolgens tot laat gezocht. In de nacht van zaterdag op zondag ving Setar via hun zendmast in Jaburibari nog een zwak signaal op van de mobiele telefoon van De Cuba, vertelt Enid. Ze weet dat hij deze telefoon altijd in een waterdichte hoes aan een koord om zijn nek droeg wanneer ze gingen varen. Ook op deze bewuste vistrip zou De Cuba zijn mobiel weer hebben meegenomen.

“Het signaal was volgens Setar echter te zwak om een locatie te kunnen bepalen”, zegt Enid. De kustwacht vermoedt volgens Enid echter dat het mobieltje toen al aan land was omdat het signaal zich niet verplaatste. Ook op zondag en maandag werd intensief gezocht in het gebied waar de vissers vermoedelijk hebben gevaren. Enid vertelt dat deze zoekacties werden bemoeilijkt door het slechte weer. “Op zondag en maandag was er onweer en moest de zoekactie worden gestaakt. Ze konden alleen drie uur zoeken.”

Stukken wrakhout
Om het zoeken te bespoedigen, charterde de familie tot twee keer toe een vliegtuig die het zoekgebied af-

speurde naar de vissers en het bootje. Maandag werden op die manier stukken wrakhout gezien in een kleur die overeenkomt met de vermiste vissersboot. Ook zagen ze een soort regenjack en een witte koelbox. Zaken die mogelijk toebehoren aan de vermisten. Om hierover uitsluitsel te krijgen, aldus Enid, werd gisteren de kustwacht afgestuurd op de coördinaten van deze artikelen. Dat leverde niets op. Ook charterde de familie een privéjacht die samen met de kustwacht zou zoeken. De familie probeert zich groot te houden maar is er slecht aan toe, geeft Enid aan. “Mijn moeder is heel oud, ze is 93. Het is echt verschrikkelijk. We zijn *total loss*.”

Vluchten KLM zorgen voor betere verbindingen Europa

ORANJESTAD — De uitbreiding eind deze maand van twee naar vijf KLM-vluchten van Amsterdam naar Aruba zorgt voor betere verbindingen met andere maatschappijen in Europa. Hierdoor wordt het voor toeristen uit bijvoorbeeld het Verenigd Koninkrijk gemakkelijker om naar Aruba te komen.

Dit zegt Carolina Rojas-Lacle, woordvoerder van Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP), tegen deze krant. Vanaf 30 oktober begint de winterdienstregeling van de luchtvaartmaatschappij. Dan neemt KLM zoals al geruime tijd bekend was, de vluchten over van dochteronderneming Martinair die definitief stopt met passagiersvluchten. Momenteel vliegt KLM slechts twee keer per week van Amsterdam naar Aruba. Martinair heeft nu drie vluchten per week op deze route. Met de extra KLM-vluchten moet het wegvallen van Martinair geheel gecompenseerd worden. Het zou op jaarbasis zelfs een uitbreiding van ongeveer 10.000 vliegstoelen naar Aruba betekenen, zo schreef deze krant al eerder dit jaar. Per 30 oktober vliegt KLM op dinsdag, woensdag, donderdag, vrijdag en zondag naar Aruba. Het toestel vertrekt kwart voor één 's middags lokale tijd uit Amsterdam en komt dezelfde dag om tien voor zes 's middags Arubaanse tijd aan. Vanuit Aruba vliegt dit toestel dezelfde dag weer terug naar Nederland. Deze vlucht vertrekt om tien over zeven 's avonds. Het toestel landt de volgende dag om tien over elf 's morgens lokale tijd in Am-

sterdam. Overigens wordt Bonaire vanaf november door KLM als bestemming gecombineerd met Aruba en Curaçao. Ook worden er vanaf die datum geen gecombineerde vluchten meer naar Aruba en Curaçao aangeboden. De uitbreiding van KLM-vluchten wordt door de regering gepromoot als een uitbreiding van het aantal vluchten vanaf Engeland naar Aruba'.

In een persbericht stelt de regering dat passagiers die vanuit Engeland naar Aruba willen, vanaf vijftien vliegvelden in het Verenigd Koninkrijk richting Amsterdam kunnen vliegen om vervolgens een KLM-vlucht naar Aruba te nemen. Het schema van de KLM-vluchten zou genoeg aansluitmogelijkheden bieden om vanuit het Verenigd Koninkrijk naar Aruba te komen. Een ander voordeel dat volgens de regering zwaar weegt, is dat KLM met haar vluchten Business Class aanbiedt. Verder blikt de regering terug op een 'trieste tijd' toen KLM eind maart 2009 besloot te stoppen met vluchten naar Aruba. Wel vloog de maatschappij toen met dochteronderneming Martinair vaker naar ons eiland. In februari vorig jaar keerden de bekende blauw-witte toestellen terug naar Aruba. “Een vreugdevolle dag”, aldus de regering. “De terugkeer van KLM naar Aruba staat symbool voor de vooruitgang die we willen brengen, en tevens voor een sterke en verbeterde relatie met Nederland”, zei premier Mike Eman (AVP) toen in een interview met het Financieel Dagblad in Neder-

Seppa: ‘Minister moet optreden’

ORANJESTAD — Vakbond Seppa wil dat de minister nu optreedt tegen de problemen met de opleiding van gevangenismedewerkers. De minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), geeft aan een oplossing te zoeken zodat de cursus snel hervat kan worden.

Afgelopen maandag gingen medewerkers van Korrektie Instituut Aruba (KIA) de straat op omdat de opleiding die zij volgden, werd gestopt. De vier docenten legden namelijk het werk neer omdat zij niet betaald kregen. Het is de minister niet duidelijk of het betalingsprobleem te maken heeft met een cursus die de docenten in het verleden gaven en waarvoor ze nog niet betaald zijn of dat het om de cursus gaat die net begonnen is. Hij riep ze daarom op voor een gesprek, maar de docenten negeerden dat, aldus Dowers. De minister wil precies weten wat er mis is gegaan. Hij geeft aan een oplossing te zoeken zodat de cursus voor de medewerkers kan doorgaan en gaat praten met degene die de opleiding organiseren. “Het is mogelijk dat er gezocht moet worden naar andere docenten, sinds de huidige docenten niet beschikbaar lijken te zijn”, aldus de minister. “Voor de nieuwe cursus moeten we garanderen dat deze



KIA-medewerkers tonen buiten hun onvrede omdat ze niet verder kunnen met een opleiding.

door kan gaan zonder onderbreking.” Edmundo Marlin van vakbond Seppa, geeft aan dat ze eerder al bij de minister hebben aangegeven dat hij het betalingsprobleem moet oplossen om te voorkomen dat docenten zouden stoppen met lesgeven. De docenten waren toen al een deel van het jaar niet betaald, aldus Marlin. Maandag kreeg Seppa toch te horen dat de docenten zijn gestopt met lesgeven omdat ze niet wa-

ren uitbetaald. Het probleem is niet rechtgezet en dat wat eerder gebeurde, gebeurt nu weer, aldus Marlin. Daarnaast geeft hij aan niet te weten waar de minister naar toe wil met KIA. De vakbond wil dan ook duidelijk maken dat ze de situatie zo niet langer accepteren en dat de minister moet optreden. Er is geen zicht op concrete verbeteringen ondanks verschillende gesprekken met de minister, sluit Marlin af. De medewerkers toonden af-

gelopen maandag hun onvrede omdat ze al jaren wachten op een opleiding om hoger in de rang te komen en het zogenaamde tweede streepje te kunnen halen. Deze promotie gaat gepaard met een salarisverhoging en dat blijft dus ook uit, aldus één van de ontevreden gevangenisbezoekers. Met deze kleine actie willen ze de aandacht van de regering. Ze geven de regering twee weken om met een oplossing te komen.

ORANJESTAD — Michael Lopez, advocaat van verdachte Gary Giordano, heeft maandag bij de rechtbank een verzoek ingediend tot onmiddellijke invrijheidstelling dan wel schorsing van de hechtenis van zijn cliënt, tot de zaak tot een eventuele uitspraak is gekomen.

Dat maakte de advocaat gisteren bekend. Hierbij werden geen details over het verzoek vrijgegeven. Navraag bij de rechtbank levert bevestiging op van het verzoek, maar persrechter Hanneke Mol kon niet aangeven wanneer de rechter-commissaris hierover beslist. Wel zegt ze dat dit soort verzoeken normaliter binnen een paar dagen worden behandeld.

Advocaat-generaal Taco Stein zegt van het verzoek op de hoogte te zijn maar heeft het vanochtend nog niet onder ogen gehad.

Hij kan dan ook niet reageren op de vraag of het verzoek kans van slagen heeft. “Ik weet alleen dat het op maandag in tweevoud is ingediend bij de griffie en dat uit het elf bladzijdes bestaat.” Verder vertelt hij dat een advocaat op elk moment tijdens de hechtenis van zijn cliënt een derge-



Gary Giordano.

lijk verzoek tot invrijheidstelling kan doen. “Het is juridisch een ander verzoek dan het appèl tegen de verlenging van de hechtenis. Dat kan maar één keer.”

Giordano zit sinds 5 augustus opgesloten op ver-

denking van betrokkenheid bij de verdwijning en vermoedelijke dood van zijn reisgenoot Robyn Gardner op 2 augustus. Justitie is ervan overtuigd dat de verklaringen van de verdachte in ieder geval op een aantal punten niet op de waarheid berusten.

Hij beweert dat ze tijdens een snorkeltrip, in het water achter de voormalige Nanki Country Club, in de problemen zijn geraakt. Hij wist zichzelf te redden maar lette niet Gardner. Toen hij eenmaal aan land kwam, was er geen spoor meer van het slachtoffer te zien, aldus zijn verklaring. Ze zou zijn meegevoerd met de stroming.

Intensieve zoekacties in het water en op het land leverden echter niets op. Gardner is nog altijd spoorloos.

Slachtoffers overval ontevreden

‘Vrijwel geen beveiliging Tierra del Sol’

ORANJESTAD — De slachtoffers van de gewapende overval op een woonhuis in Tierra del Sol begin deze maand, zijn niet te spreken over de beveiliging van het omheinde en bewaakte wooncomplex. “De beveiliging aan de poort van Tierra del Sol is vrijwel nihil.” Het echtpaar Born vraagt zich bovendien af waarom Tierra del Sol openbare feesten organiseert in ‘een zogenaamd veilig wooncomplex’.

Slechts enkele minuten na de overval belde het echtpaar naar de toegangspoort. Echtgenoot Gary Born vertelt dat de beveiligers hen liet weten dat er teveel auto's in en uitgingen. Bovendien zouden ze volgens Born gezegd hebben dat het

niet hun taak om de auto's te controleren. “Waarom zitten ze er dan”, vraagt hij zich af. Born zegt verder het vermoeden te hebben dat iemand de overvallers heeft getipt over het feit dat ze geld in huis hadden. “Ze waren duidelijk op geld

uit”, vertelt hij. Het echtpaar Born had namelijk enkele dagen eerder 5000 dollar gewonnen in het casino. Waarom zouden ze anders hun huis kiezen uit de ongeveer 200 huizen op Tierra del Sol, vraagt Born zich af. Andere huizen in het wooncomplex zijn ware paleizen, aldus het slachtoffer. De overvallers waren gekleed in beveiligingsuniform, gelijkend op die van het wooncomplex. Ze waren gewapend met vuurwapens en spraken goed Engels. Het echtpaar Born werd ge-

dwongen om hun kluis open te maken met daarin 5000 dollar cash, 5000 dollars in Travelers Checks, ongeveer 1200 euro en nog eens 1600 florin. Bovendien lagen er juwelen en sieraden in de kluis, voornamelijk erfstukken. De overvallers namen ook deze spullen mee. Ook de vereniging van huiseigenaren van Tierra del Sol, TDS Homeowners Association, vindt niet dat openbare feesten het eigendom en de veiligheid van de huizenbezitters in gevaar mag brengen. “Om

maar niet te spreken van de rust in de gemeenschap waar we ons ingekocht hebben.” De vereniging roept alle huiseigenaren op om het management van Tierra del Sol te berichten over hun zorgen. In een reactie aan deze krant liet directeur Bas van den Nieuwenhuijzen van Tierra del Sol al eerder weten de klachten van de eigenaren serieus te nemen. Overwogen wordt daarom om het jaarlijkse Hallo-ween-feest niet door te laten gaan.



Voor onze restaurants en bars te Curacao, zijn wij op zoek naar een ervaren

FOOD & BEVERAGE CONTROLLER

Als Food & Beverage Controller weet U te motiveren, bent U actief aanwezig op de werkvloer en werkt U nauw samen met onze Restaurant Managers en Chefs om de kosten te verbeteren, de kwaliteit te verhogen en de service naar een hoger niveau te brengen.

Onze restaurants en bars zijn 7 dagen per week geopend en daarnaast doen we catering en evenementen.

Het is een afwisselende functie waarbij ook trainingen en foodsafety een belangrijke rol spelen.

Bent U enthousiast geworden en heeft U ervaring in soortgelijke functies, neem dan contact op met:

Curacao Wine and Dine
Email: bcrsupport@setarnet.aw

Win prijzen tijdens Island Xtravaganza

ORANJESTAD — Renaissance Mall en Marketplace, Crystal Casino en Seaport Casino organiseren voor het derde achtereenvolgende jaar het evenement Island Xtravaganza. Het publiek kan tijdens dit evenement, op 3 december, prijzen winnen.

Twaalf uur lang duurt het feest in Renaissance Marketplace met eten, carnavallactiviteiten, live muziek en vuurwerk. Vanaf 21 oktober start de bijbehorende campagne. Dan krijgen bezoekers die 25 florin of meer

besteden een coupon die in een tombola wordt gedaan. Wie 's avonds tussen zes en acht winkelt, krijgt zelfs per 25 florin twee coupons. Wie met een klantenkaart gokt in één van de twee casino's krijgt voor elke 25

verzamelde punten een coupon. Uiteindelijk is op 3 december de trekking waarbij tal van prijzen te winnen vallen. De hoofdprijs is een auto. Andere prijzen zijn een cruise voor twee personen, tickets naar Miami en Curaçao, cadeaubonnen, massages en diners. Toeristen die meedoen, kunnen een volledig verzorgde reis terug naar Aruba winnen, inclusief vlucht en hotel.

Om kans te maken op een prijs, moeten de winnaars op 3 december aanwezig zijn tijdens de trekking en een geldig identificatiebewijs bij zich hebben.

Bel voor meer informatie met 583-6000. Of kijk op de facebookpagina van Renaissance en de websites www.shoprenaissancearuba.com en www.arubacrystalcasino.com.

Rachel Kraaivanger afgestudeerd



ORANJESTAD / DEN HAAG — Rachel Kraaivanger ontving onlangs bij het Arubahuis een geschenk vanwege haar afstuderen. Ze studeerde logopedie aan de Hanze Hogeschool Groningen. Kraaivanger is na een studie van vier en een half jaar nu Bachelor of Health. Haar afstudeerscriptie ging over het gebruik van de zogeheten 'pulse oximeter', een medisch apparaat dat de zuurstofverzadiging van het bloed van een patiënt bewaakt. Momenteel werkt Kraaivanger, die op Aruba bekend is als zangeres, in een verzorgingshuis in Amsterdam. Daarnaast werkt zij als invalkracht in haar woonplaats Groningen. Ze is getrouwd met Edmond de Cuba. Kraaivanger kreeg haar cadeau uit handen van de gevolmachtigde minister van Aruba, Edwin Abath (AVP), en zijn echtgenote Dynia Abath-Muller.

Leren snelwandelen



Snelwandelaars kregen techniektraining van snelwandelaar Dave McGovern.

ORANJESTAD — Thrill Walkers organiseerde onlangs een clinic met snelwandelgoeroe Dave McGovern uit de Verenigde Staten. Verschillende wandelorganisaties deden mee en kregen van alles uitgelegd over het snelwandelen.

McGovern is Amerika's meest ervaren snelwandel- en marathonloper en heeft al vele trainingen op zijn naam staan. Twee dagen

lang kregen wandelaars op Aruba training en uitleg over de techniek van het snelwandelen. Het sportieve weekend begon echter met een avond waarbij de deelnemers pasta aten. In 2009 was McGovern ook al op Aruba. Thrill Walkers merkte dat de interesse voor de wandelsport op het eiland groeit en nodigde de expert opnieuw uit. Na afloop ontving hij een uniform van Thrill Walkers. Naast leden van Thrill

Walkers deden ook atleten van onder andere de Fast Forward Racewalking Club en Good 2 Walk mee aan de tweedaagse clinic.

De wandelvereniging traint elke dinsdag en donderdag van zes tot zeven uur 's avonds in het Guillermo Prospero Trinidad stadion in Dakota. Iedereen die geïnteresseerd is in de sport, is welkom om tijdens de trainingstijden langs te komen voor meer informatie.

Restaurant EPB open voor lunch

ORANJESTAD — Het Aloë-restaurant van EPB Oranjestad is vanaf 18 oktober weer geopend voor een lunch op dinsdag en woensdag. Derde en vierdejaars EPB-leerlingen krijgen in de keukens van de school praktische vaardigheden in het bereiden van maaltijden en het bakken

van brood en banket. In het restaurant leren ze om de maaltijden op een correcte manier te serveren. Dit allemaal onder begeleiding van de docenten. Het restaurant is open voor klanten die voor 25 florin een driegangsmenu krijgen aangeboden, inclusief een kopje koffie of thee. Andere drankjes

zijn tegen betaling extra te bestellen. Reserveren kan drie dagen van tevoren door te bellen met de docenten Francois Maduro en Bas Willemsen op 582-9791, extensie 152. Klanten worden verzocht om op tijd aanwezig te zijn. Afbellen kan tot de dag voor de lunch.

Open dag kinderopvang

ORANJESTAD — Stichting Kids Creation Center (SKCC) organiseert op zaterdag 6 november een open dag en een markt. Iedereen is welkom tussen tien uur 's ochtends en vijf

uur 's middags. De toegang is gratis. Er is muziek en er worden verschillende spellen georganiseerd voor de kinderen. Zo is er ringwerpen, blikgooiën, er is een grabbelton en kinderen

kunnen hun gezicht laten schalken. De open dag wordt gehouden vanwege de maand van het kind. SKCC biedt dagopvang voor kinderen van nul tot en met drie jaar oud en naschoolse

opvang voor kinderen van vier tot en met twaalf jaar oud. De opvang zit aan de Amsterdamstraat 3-B. Bel voor meer informatie met telefoonnummer 588-9806.

Overleden

**Amable Feliciano Henriquez
Sra. Carla M. Quandt
Sr. Francisco G. Kamperveen
Mr. Gaspard A. Pemperton
Pablo Henriquez
Adjiani Hidalgo – Alberto**

**10-10-2011
08-10-2011
10-10-2011
09-10-2011
10-10-2011
11-10-2011**

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 12 oktober
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospital. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkszorg, diëtiste als medische informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Visit
our website



RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor	Ling & Sons
Bloemond Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Botica Eagle	NG Supermarket
Botica Noord	Plaza Bookshop
Bright Bakery	Springfield Supermarket
Bruna	Superfood
Cheng's Supermarket	Texaco Sasaki
Circle K	Texaco Seroe Blanco
Classic Supermarket	Texaco Wayaca
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket

DEMETER A.V.V. (in liquidatie) gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 19 september 2011 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., tot de Vereffenaar.

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het Handelsregister als ten kantore van de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

Emiho deal...

...pa bo Prestamo Personal!

Bo mester placa pa compra muebles, verfi bo cas of bay cu vakantie? Financia esaki cu un Prestamo Personal di RBTT Bank cu un interes super competitivo!

Traha bo cita y laga e profesionalnan di RBTT yuda bo determina cuanto bo mester fia a base di bo proyecto y asina recomenda bo un Prestamo Personal cu un termino y pago cu ta fit bo budget.

Aplica awe mes y haya chens di gana un vakantie riba Cruiseship pa 2 persona!

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan of yama nos RBTT Service Line na 588.01.01.

Finanses efectivo ta 18% APR p.a. 1. Suma maximo di prestamo ta Afl. 30.000. 2. Duracion di prestamo ta maximo 3 aña. 3. Costonan di administracion ta equivalente na 1% di e total di e prestamo cu un minimo di Afl. 250; den caso di un renovacion di prestamo e gasto lo wordo calcula a base di un suma adicional cu un minimo di Afl. 250. 4. Risk Premium pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e total di prestamo y 3% den caso di dos aplicante cu un minimo di Afl. 1.000. 5. Den caso di cancelacion di prestamo, mester notifica RBTT Bank Antea N.V. por mas ta un minimo di tres luna adelanta, sino te cu pago un boel di tres luna di interes adicional riba e total di prestamo cu un minimo di Afl. 250. 6. RBTT Bank Antea N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. 7. Condicionnan general ta keda aplicabel. 8. Oferta aki ta valido te cu dia 28 di october 2011.



imagine MORE for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Op bezoek bij Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

‘Ik ga niet extra opknappen omdat de koningin op bezoek komt’

ORANJESTAD — Op zaterdag 29 oktober brengen koningin Beatrix, kroonprins Willem-Alexander en prinses Máxima een bezoek aan de Stichting voor Vrouwen in Moeilijkheden (Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad). Amigoe sprak hierover met de voorzitter van de stichting, Yvonne Spellen.

door
Anneloes Geldermans

Het koninklijk gezelschap is van 28 oktober tot en met 6 november in het Caribische deel van het Nederlands Koninkrijk. Aruba staat als eerste op het programma. Een delegatie uit Nederland inspecteerde eerder dit jaar de locaties van de Stichting voor Vrouwen in Moeilijkheden. Op wat kleine dingen na was alles in orde. Spellen zegt stellig: “Onze locaties zien er prima uit. Ik ga niet extra opknappen omdat de koningin op bezoek komt. Geen poespas en we overdrijven niks.” Voor één ding is echter wel een uitzondering gemaakt: het opnieuw bestraten van de stoep voor het kantoor. “Het opknappen van het terrein stond voor volgend jaar op de planning, maar dit hebben we naar voren moeten schuiven.” Spellen geeft toe dat dit financieel lastig was.

Voor andere bijzonderheden heeft zij met succes kunnen aankloppen bij verschillend instanties op het eiland. Dienst Openbare Werken (DOW) knapt de straat op, er is een vlaggenstok met vlag en wimpel geregeld en een hotel zorgt voor nette stoe-

len en fatsoenlijke kopjes en schotels.

Geheim bezoek

Een bezoek van de koningin betekent naast opknapwerk ook een protocol. De voorzitter is duidelijk op de hoogte van de do's en don'ts. “Je moet wachten tot je door de koningin wordt aangesproken en je mag nooit zelf eerst een hand geven. Ook is er een volgorde bij het opstaan; eerst de hoogheden, daarna wij.” De koningin en prinses komen een uur. Prins Willem-Alexander is gastspreek bij de conferentie Green Aruba en zal er dus niet bij zijn. Het gezelschap wordt ontvangen in het kantoor van de stichting en daarna gaat een kleine groep naar het opvangtehuis, dat op een geheime locatie staat. Drie slachtoffers van huiselijk geweld zullen daar vertellen over hun leven en er wordt nog nagedacht of de jongste telg, recent is er een jongetje in het opvangtehuis geboren, op schoot mag. Spellen is niet nerveus voor het bezoek, ze heeft wel voor hetere vuren in haar leven gestaan. Ze is wel enthousiast. “Het is fantastisch dat er aandacht is voor ons werk en voor onze vrouwen.” De Stichting voor Vrouwen in Moeilijkheden



Foto: Anneloes Geldermans

Yvonne Spellen helpt vrouwen die in moeilijkheden verkeren.

bestaat al zestien jaar en verleent hulp dankzij subsidies en donaties. Het is het enige vrouwenopvangcentrum op Aruba. Er zijn vier kamers en een appartement en er werken twee maatschappelijk werkers, één ‘huismoeder’ en een aantal oproepkrachten. Deze zomer woonden er in het huis vier moeders en zestien kinderen. Spellen: “We waren zwaar onderbezet. De vrouwen die bij ons komen zijn mishandeld en worden soms ernstig bedreigd. Wij willen ze alle aandacht en rust geven.” Spellen vertelt schrijnende verhalen. Zo

meldde zich nog niet zo lang geleden een zwangere vrouw. Haar man trapte haar regelmatig in haar buik, ze was er slecht aan toe, maar heeft haar baby gelukkig gezond op de wereld kunnen zetten. Het opvangcentrum begeleidt vrouwen, die maximaal drie maanden kunnen blijven, om weer terug te keren in de maatschappij. Er worden cursussen georganiseerd en er zijn gesprekken met de maatschappelijk werkers, advocaten en psychologen.

Mishandeling taboe

Het meest voorkomende

probleem bij de vrouwen in het huis is mishandeling. Op de vraag hoe vaak huiselijk geweld op Aruba voorkomt, antwoordt Spellen: “Heel vaak. Gedegen cijfers ontbreken, omdat politie en doktoren huiselijk geweld niet apart documenteren. Ik maak me er al jaren hard voor maar tevergeefs. Probleem is ook dat mishandeling een taboe is.” Jaarlijks meldden zich bij Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad rond de 100 vrouwen van allerlei nationaliteiten in mijn telefoon staan en veel daarvan komt uit Aruba, de

andere helft uit het buitenland. Spellen: “Het aantal vrouwen met problemen is vele malen groter, maar niet iedereen komt hier. Dit kan te maken hebben met het feit dat vrouwen zich opgesloten voelen in ons huis.” In Nederland werd dit jaar het eerste blijf-van-mijn-lijf-huis geopend waarvan het adres openbaar is. Spellen juicht dit initiatief toe en sluit niet uit dat dit ook op Aruba in de verre toekomst kan gebeuren. “Het is toch te gek voor woorden dat vrouwen die zoveel hebben geleden worden weggelaten. Uitroeien van geweld is moeilijk, maar je als je het adres openbaar maakt kun je laten zien dat geweld onacceptabel is en dat slachtoffers daarvan zich niet hoeven te schamen.” Spellen kan uren over haar werkzaamheden vertellen. De gedreven voorzitter, die zelf al een aantal jaren met pensioen is, werkt met hart en ziel voor haar stichting. Loslaten kan en wil ze nog niet, ook al is het werk emotioneel zwaar. Ze omschrijft zichzelf als een sterke vrouw die haar werk nooit half doet. Haar kracht wil zij overbrengen en meegeven aan de vrouwen in het huis. Haar achtergrond, ze is maatschappelijk werker en advocaat, zorgt ervoor dat zij op de hoogte is van de laatste ontwikkelingen in de Arubaanse samenleving. “Ik heb alle politiebureaus in mijn telefoon staan en veel mensen kennen mij persoon-

lijk. Verder hebben wij goede contacten met het ziekenhuis, advocaten en doktoren. Mensen weten ons gelukkig te vinden.”

Appeltje van Oranje

De werkzaamheden van de stichting zijn niet onopgemerkt gebleven bij de koninklijke familie. In 2005 ontving de stichting een Appeltje van Oranje van het Oranje Fonds. Deze prijs wordt uitgereikt voor initiatieven op het terrein van maatschappelijk welzijn en sociale cohesie. Spellen: “Deze prijs was een enorme boost voor ons allemaal. Het was een onvergetelijk moment.” Trots vertelt ze dat ongeveer 80 procent van de vrouwen na de opvang goed tot redelijk terecht komt. “De vrouwen kunnen door onze begeleiding en goede nazorg op eigen benen staan en juridisch is er vaak een oplossing gevonden, bijvoorbeeld door een scheiding, waardoor vrouwen zelf beslissingen kunnen nemen.”

Het bronzen Appeltje staat hoog op de kast in het kantoor. Spellen blaast de stof er vanaf en zegt enigszins zorgelijk. “Het is dof geworden. Ik moet voor eind oktober nog wel uitzoeken hoe ik het glimmend kan krijgen.” Lachend voegt ze er aan toe. “Toen ik dit Appeltje kreeg, zei prins Willem-Alexander dat zijn moeder er nog tientallen in de kast heeft staan. Ik hoef me geen zorgen te maken.”

Toerismecertificering een feit



De eerste 'Aruba Certified'-cursisten met hun certificaat.

ORANJESTAD — Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) heeft afgelopen maandag officieel het certificeringsprogramma gelanceerd, waarmee hij de toerismesector op Aruba wil verbeteren.

Met het opleidingsprogramma krijgen werknemers in de toerismesector kennis over de geschiedenis en de cultuur van het eiland om zo toeristen beter te kunnen bijstaan.

Immers, zegt Oduber, in de afgelopen vijftien jaar is een groot aantal werknemers door de sector agetrokken uit het buitenland.

Drie miljoen florin is uitge-

trokken voor het programma, geld dat afkomstig is uit het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) en van toerismebureau ATA. In twee jaar tijd moeten er zo'n 5000 mensen worden opgeleid.

De eerste cursisten kregen afgelopen maandag hun certificaat en pin. Met dit laatste kan iedereen zien dat de werknemer 'Aruba Certified' is en daarbij wordt zijn of haar naam op een website gepubliceerd. Zo weet voortaan elke toerist van een restaurant, hotel of een andere toeristfaciliteiten dat deze aan bepaalde kwaliteitsstandaarden voldoet, aldus de minister. De eerste geslaagden deden afgelopen maanden mee aan een pilot om zo het programma te testen en verder te verbeteren, aldus één van de projecttrekkers Sjeidy Feliciano. De lesmodules bestaan uit gastvrijheid, uitblinken in toerisme, duurzaamheid, geschiedenis en het product.

Belastinghulp AVP

SAN NICOLAS — Politieke partijen helpen jaarlijks bij het invullen van de belastingaangifte en deze week staat AVP klaar. De groene partij helpt aankomende donderdag belastingbetalers van San Nicolas en omliggende wijken als Pos Chiquito, Savaneta, Cura Cabay, Zeewijk en Lago Heights.

Maar ook mensen uit andere buurten die nog geen kans hebben gezien om de aangifte in te vullen, zijn welkom. Ongeveer zes medewerkers staan die dag klaar tussen zes en acht uur 's avonds in het partijhuis van AVP in San Nicolas. Mensen moeten wel alle papieren meenemen die nodig zijn om de belastingaangifte 2010 goed te kunnen invullen. Deze aangifte moet overigens uiterlijk 1 november bij de belastingdienst binnen zijn. Donderdag is de laatste dag dat de partij de belastinghulp biedt.

Week van babydraagzak



ORANJESTAD — Wereldwijd zijn er deze week activiteiten en bijeenkomsten om het dragen van baby's in draagdoeken, zaken en andere draagsels te bevorderen. Deze zogeheten Babywearing Week krijgt ook aandacht op Aruba. Arawak Mums is de initiatiefnemer van lokale activiteiten in het kader van deze week. Op zondag 16 oktober organiseert deze club een evenement in Cas di Partera in Ponton. Tussen drie en vijf uur 's middags krijgen bezoekers demonstraties te zien hoe een baby op het lichaam gedragen kan worden en welke draagmiddelen daarvoor beschikbaar zijn. Ook is er een presentatie over hoe baby's terug in de tijd al op het lichaam gedragen werden. Voor de bezoekers zijn er ook verrassingen en cadeautjes. Aanmelden kan via info@arawakmums.com. Bel voor meer informatie 743-9816.

COLUMN

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Duur, duur, duur'.



Volgens mij kost de olie op de wereldmarkt eerder minder dan meer. Maar het is bekend dat de overheid des te meer geld genereert als die prijs hoger is. En door alles dunder te maken krijgt zeker 50 procent van de bevolking op Aruba een strop om de hals die steeds strakker aan trekt. Ondertussen wordt er wel gepraat over een verho-

Mag ik ff

ging van het minimumloon, maar dat blijft, zoals helaas veel goede plannen, in de plannenboom hangen. Ik vraag me dan ook af hoe de toekomst er voor veel mensen uit ziet, maar dat is zeker niet rooskleurig. Want het zijn vooral de eerste levensbehoeften die schrikbarend duur worden. Water, elektriciteit, gas, eten en drinken. Op de terrassen kan je nergens meer een cappuccino voor 2 dollar krijgen. Zelfs voor 3 dollar zijn ze zeldzaam. Nou ja, een luxe product misschien, maar ik weet toevallig dat de kostprijs voor een 'bakkie' hooguit twee kwartjes is.

Uit eten, anders dan een vette hap, is ook onbetaalbaar geworden, want je krijgt met het grootste gemak 200 dollar voor je kiezen als je met vier personen bent en dan is het veelal de vraag of het gebodene qua kwaliteit zelfs de helft van dat bedrag waard is. Terwijl

in de *fast food* toko's de prijzen inmiddels ook verdubbeld zijn. Een beetje prijscontrole is dan ook op zijn plaats en als minder gefortuneerde moeten we ons nu aanpassen. En zo bleef ik aarzelend voor de deur staan van een nieuw restaurant die gekookte mosselen in de aanbieding had. Het water liep uit mijn mond, maar die portie zou me kaal al 55 dollar kosten. Met een glas wijn en koffie, tax en servicecharge was ik dan zeker 80 dollar kwijt geweest. In mijn 'rijke' tijd geen probleem maar nu besloot ik van deze luxe af te zien en kocht voor 45 dollar een pracht horloge in een winkel tegenover het restaurant. Met leren bandje zelfs. Maar elke keer dat ik nu kijk hoe laat het is, denk ik dan toch altijd weer aan die heerlijke mosselen waar ik vanaf moest zien. En dan ligt er nog een ander gevaar op de loer voor

Hollanders die afhankelijk zijn van hun AOW, want de euro is naar beneden getuimeld en zit nu op het laagste niveau sinds januari van dit jaar. Om nog meer ellende te voorkomen, moeten de EU-landen weer 12 miljard aan het praktisch failliete Griekenland geven, ook al haalt dit land bij lange na niet de bezuinigingen waardoor ze recht hebben op deze ondersteuning. Maar niet betalen betekent dat Griekenland uit de Eurozone moet en dan gaan ook Portugal, Italië en Ierland op de fles. En dan stort heel Europa in. Zo ook ons 'rijke' Nederland en dan is er misschien helemaal geen sprake meer van AOW. Helaas kan je nog steeds niet van de wind leven en blijf je afhankelijk van die paar dukaten waar je als ouwe knar recht op hebt. Dus rollen we nu onze peuk en drinken de helft minder cappuccino. Maar echt wennen zal dat nooit.

Schooltoernooi schaken

ORANJESTAD — Bij sportinstituut Idefre staat voor deze week het schaaktoernooi voor basis- en middelbare scholen op het programma. Dat begint op woensdag 12 oktober en alle wedstrijden zijn in Technical Center Angel Botta in Noord.

Leerlingen van de basis-scholen spelen als eersten. Zij doen vijf ronden van een kwartier vanaf half vier 's middags. Tussen zes en half

zeven is het klasement met de uitslagen bekend. Op donderdag spelen de middelbare scholieren, ook in vijf ronden en met hetzelfde tijdschema als de dag ervoor. Vrijdag zijn de finaleronden waaraan zes finalisten van elk onderwijsniveau tegen elkaar uitkomen. Opnieuw spelen de finalisten in vijf ronden.

Daarna reikt Idefre tussen zes en half zeven 's avonds de prijzen uit aan de winnaars. Publiek is op alle dagen van harte welkom.

Acht weken emotioneel evenwicht

ORANJESTAD — De achtweekse cursus Emotioneel Evenwicht is gestart. Life Coach Petra van den Berg geeft de cursus. Zij leert cursisten hun emoties te transformeren in groei en persoonlijke kracht. De techniek die zij gebruikt is ontwikkeld door Roy Martina en komt uit het boek Emotioneel Fitness. Het gaat in de cursus om het bereiken van een emotioneel

evenwicht om zo stress, emotionele conflicten en onbewuste blokkades op te heffen, waardoor je gemakkelijker doelen en dromen kan behalen. De trainingen zijn iedere dinsdag tot en met 29 november van zeven tot half tien 's avonds bij Spirit of Aruba aan de Ierlandstraat 22. De kosten bedragen 495 florin inclusief materiaal. Inschrijven kan op www.spiritofaruba.com.

Putdeksel gemaakt na klacht bij Ombudsman

WILLEMSTAD — Klagen bij de Ombudsman helpt. Dat ondervond een burger toen hij zich na een jaar tevergeefs klagen bij Dienst Openbare Werken over een kapotte putdeksel, tot de Ombudsman wendde. Na interventie was het probleem heel snel verholpen.

Dat meldt Ombudsman Alba Martijn in haar laatste nieuwsbrief in de column ‘uitspringende zaken’. Een burger die al meer dan een jaar zowel telefonisch, schriftelijk als persoonlijk bij DOW beklag had gedaan over een kapotte putdeksel voor de riolering vlak voor zijn huis en het verzoek om deze door een nieuwe te vervangen, wendde zich uiteindelijk tot Martijn. Het bleek dat de deksel al twee jaar eerder gedeeltelijk kapot was gegaan tijdens werkzaamheden aan de riolering in de buurt. De kapotte deksel veroorzaakte veel overlast zoals

stank maar ook ongedierte als kakkerlakken en mugen werden erdoor agetrokken. Bovendien was er sprake van een gevaarlijke situatie. Een voetganger of loslopend dier zou zomaar kunnen struikelen en in het gat kunnen vallen. Tot overmaat van ramp reed er ook nog een zware truck over de deksel en toen was die helemaal kapot. De stank werd zo nog erger.

Na de klacht begon de Ombudsman zelf een onderzoek en ze nam contact op met DOW. De dienstdoende functionaris beloofde werk te maken van de situatie. In

zeer korte tijd informeerde de functionaris dat de deksel in kwestie reeds gerepareerd was en dat in dezelfde straat, enkele meters verderop, eveneens een andere kapotte deksel was vervangen.

Onderstand

Voor wat betreft de maand augustus behandelde Martijn onder andere een klacht van een burger die klaagde over het feit dat zijn onderstand, 150 gulden per twee weken, was stopgezet door een consulente van het huidige Kas di Bario (Ban Bario Bèk). De persoon in kwestie krijgt al dertien jaar onderstand. De redenen hiervoor waren dat de persoon in kwestie geen sollicitatieformulier van een bedrijf had ingevuld en omdat hij ook tijdelijk had gewerkt zon-

der het Kas di Bario op de hoogte te stellen. De klager ontkende dit. Maar navraag bij de consulente leerde dat de man niet was komen opdagen voor een jaarlijks evaluatiegesprek om zijn positie te herzien en ook dat hij inderdaad had gewerkt en toch onderstand had gekregen. Dit mag niet volgens de wet. De Ombudsman concludeerde dat zij in dit geval niet bevoegd is om te interveniëren en dat de burger een andere, administratieve procedure moet volgen in zijn beklag. De Ombudsman kan hierbij ook adviseren. Wel geeft Martijn een ander aspect aan van deze zaak en dat is de wijze waarop de consulente met de cliënt omgaat en die wel aanleiding kan zijn voor nader onderzoek of interventie door de Ombudsman.

Politie viert korpsdag



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — Leden van het Curaçaose politiekorps vierden gisteren de Dia di Polis ofte wel de korpsdag. In de Fatimakerk van Suffisant vond eerst een heilige mis plaats die behalve door de agenten uit het korps ook werd bijgewoond door minister van Justitie Elmer Wilsoe (PS) en de korpsleiding. Daarna was er een bijeenkomst op het hoofdbureau te Rio Canario.

Moties: Ontslag Tromp en onderzoek naar Rosenmöller

Vervolg van pagina 1

In een tweede motie werd besloten, op basis van de overweging van de Staten dat de Commissie Rosenmöller geen juridische basis had om onderzoek te doen, dat het rapport illegaal is en beschouwd kan worden als een poging tot een staatsgreep, om de Commissie Rosenmöller als onaanvaardbaar en illegaal te verklaren, en dat de gedraging van de commissie, de Nederlandse regering en de Tweede Kamer een gevaar vormen voor de rechtsstaat en de democratie van Curaçao. Ook werd besloten dat alle internationale fora gebruikt moeten worden om de rechtsstaat en de democratie van Curaçao te beschermen en te beletten dat Nederland in de toekomst weer een dreigend vormt voor de democratie op Curaçao. In een derde motie waarin bijna dezelfde overwegingen worden gebruikt als in de eerste twee, werd besloten – alweer – om het rapport Rosenmöller te beschouwen als een aanslag op de democratie van Curaçao, dat het onder geen enkele voorwaarde toelaatbaar is dat Nederland artikel 43 lid 2 van het Statuut kan gebruiken om in te grijpen in binnenlandse aangelegenheden van Curaçao omdat het eiland niet onbestuurbaar is, dat alle middelen moeten worden gebruikt om de demo-

cratie van Curaçao te verdedigen en dat internationaal adviseur over democratisch bestuur Carlyle Corbin gevraagd moet worden om de Staten van Curaçao bij te staan in het vormen van een strategie voor de Staten wanneer die deze situatie internationaal zullen aankaarten. In een vierde motie wordt de regering gesteund in de beslissing om de procureur-generaal instructies te geven om een strafrechtelijk onderzoek te starten tegen Rosenmöller. In de overweging om dit te doen stellen de Staten dat de minister van Justitie op 6 oktober schriftelijk instructie heeft gegeven aan de PG om onderzoek te doen of Rosenmöller een of meerdere strafbare feiten heeft begaan door privé- en geheime informatie te gebruiken om mogelijke zaken van ongebruikelijke transacties en het niet afdragen van belastingen en sociale premies na te gaan. In een vijfde motie wordt er bij de regering op aangedrongen om de weg van emancipatie en versterking van de autonomie verder te bewandelen. In de zesde en laatste motie die gisteren werd aangenomen, gebaseerd op het conflict tussen de regering en Tromp, wordt besloten dat Tromp zijn conclusies moet trekken en vrijwillig zijn ontslag in moet dienen als directeur van de CBCS, anders wordt hem per direct ontslag aangezegd.

Volgens de motie heeft Tromp, die zelf ook is vrijgesteld van vervolging op basis van een klacht die premier Schotte tegen hem had ingediend, valse aangifte gedaan tegen de minister-president, Jamaloodin en El Hakim. Twee moties ingediend door de oppositie hebben het niet gehaald. In een van de moties wordt voorgesteld dat de gouverneur onder verantwoordelijkheid van de minister-president een commissie van drie onafhankelijke personen benoemt om onderzoek te doen naar de integriteitkwes-ties die rond enkele ministers spelen. De andere motie was om de gouverneur een bemiddelaar te laten benoemen om de verstoorde relatie tussen de regering en de CBCS in goede orde te herstellen.

Vrouw met gestolen BlackBerry

WILLEMSTAD — In verband met de diefstal van een BlackBerry afgelopen maand is gisteren een 26-jarige vrouw aangehouden. Dat gebeurde 's morgens bij Campo Alegre. De Dominicaanse Y.P.G. bleek in het bezit te zijn van de gestolen BlackBerry en is aangehouden wegens heling. Op last van de hulpofficier van justitie werd de vrouw aangehouden voor verhoor.

Donner terughoudend met toezeggingen

DEN HAAG — Donner was behalve over een Staten-motie over strafrechtelijk onderzoek naar Paul Rosenmöller redelijk terughoudend met andere toezeggingen aan de Tweede Kamer, omdat het debat door de Staten nog niet was afgerond.

door onze correspondent
Otti Thomas

In antwoord op het verzoek van PVV-Tweede Kamerlid Eric Lucassen om de Rijks-recherche in te schakelen, zei Donner dat de Rijks-recherche alleen onderzoek kan doen in Nederland, tenzij het Openbaar Ministerie of de Koninkrijksregering expliciet om bijstand vraagt. “Maar dat is nu niet aan de orde.” Lucas-sen stelde ook voor om alle politieke handen met Curaçao te verbreken, maar dat noemde Donner geen goed

idee: “Dat lijkt me gegeven de situatie op dit moment, juist de meest ongelukkig reactie. Niet zozeer omdat ik het niet eens zou zijn dat de situatie zorgelijk is, maar omdat dit niet de meest aangewezen reactie is.”

Ook over twee moties van D66 was Donner terughoudend. Tweede Kamerlid Wouter Koolmees stelde namens zijn partijgenoot Wassila Hachchi voor om vertegenwoordigers van Curaçao, St. Maarten en Aruba toe te staan om

deel te nemen aan Tweede Kamer-vergaderingen over Koninkrijkszaken en om een Koninkrijkssecretariaat op te richten voor de voorbereiding van besluiten van de Rijksministerraad. Donner antwoordde dat de eerste motie geen actie van hem maar van de Tweede Kamer eiste, zodat hij er weinig mee kon. Over het Koninkrijkssecretariaat zei hij dat hij er geen voorstander van is. “Ik zie niet waarom er voorrang gegeven moet worden aan weer een nieuwe instantie met nieuwe mensen. Maar ik heb ook gezegd dat Aruba dit bij de Koninkrijksconferentie aan de orde wilde stellen en dat ik bereid ben om er dan over te praten.” De motie van PvdA-Tweede Kamerlid Martijn van Dam leidde tot ergernis bij de minister omdat Van Dam hem verzocht in het vervolg daadkrachtiger op te tre-

den om de integriteit van bestuur te waarborgen. De PvdA vond dat de minister de Tweede Kamer beter duidelijk had mogen maken dat er ook in februari al ernstige twijfels waren over de integriteit van Curaçao-se ministers. “Ik erger me aan de kwalificatie in het vervolg omdat het rapport Rosenmöller er juist ligt, omdat de regering stappen onderneemt.” Het enige wat Donner de Tweede Kamer heeft toegezegd was dat hij voor het eind van het jaar met een nieuwe visie op het Koninkrijk komt, waarbij er meer aandacht is voor de wensen van Nederland. Andre Bosman van de VVD, die een motie voor een nieuwe visie met steun van bijna alle fracties wilde indienen, trok daarop zijn motie weer in. Aanstaaende donderdag wordt over alle moties gestemd.

Aapje Tarzan gestolen uit Parke Tropikal



WILLEMSTAD — Dieren-verzorgers van Parke Tropikal bemerkten afgelopen zaterdagochtend dat een kooi was opengebroken en de bewoner daarvan, een doodshoofdaapje, was verdwenen. Het dier was vandaag nog steeds spoorloos. Het aapje Tarzan heeft een bijzondere waarde voor het personeel van de dierentuin, hij is met de fles grootgebracht en is daardoor tam geworden en wordt zeer gemist door zijn verzorgsters. Vaste bezoe-

kers van de dierentuin komen speciaal voor Tarzan langs en iedereen is ontsteld door deze diefstal. Apen zijn niet geschikt en verboden als huisdier te houden en de leiding van het park benadrukt dat degene die Tarzan koopt, zich schuldig maakt aan heling. Wie informatie kan verschaffen waar Tarzan zich bevindt wordt dringend verzocht contact op te nemen met Parke Tropikal op telefoonnummer 525-6095 of 675-6801.

‘Ongeluk niet gemeld’

Vervolg van pagina 1

Meyer stelt dat er zich gisteren een ongeluk heeft voorgedaan waarbij een werknemer bijna een vinger zou zijn verloren. “Scaltech heeft geen melding gemaakt van het ongeluk. Dus de Isla-raffinaderij werd niet op de hoogte gesteld en de autoriteiten ook niet. Ze hebben de werknemer zelf naar de poli gebracht. Ik heb vervolgens de Isla daarvan op de hoogte gebracht en de vreemdelingendienst”, aldus de vakbondsleider. De Isla heeft hierop onmiddellijk een inval gedaan bij Scaltech om het voorval te onderzoeken. Meyer stelt dat hij de rapportage nog niet onder ogen heeft gekregen. De *Vigilante* heeft vanochtend een mail gepubliceerd die door Klaus Genssler zou zijn geschreven. In deze mail stelt Genssler dat hij rekt op twee dagen in Parijs, begin deze maand, met de woordvoerder van de Isla-raffinaderij Kenneth Gijssbertha, die gedurende deze periode ‘in de watten gelegd’ zou worden. Genssler kwam op Curaçao meerdere malen in opspraak

nadat berichten naar het eiland doorsijpelden dat hij in de Verenigde Staten in verband zou worden gebracht met een milieuschandaal. De Solid Waste Management Unit van de raffinaderij werd in 1998 door de Refineria di Kòrsou gebouwd. Genssler, die verantwoordelijk was voor de aanbouw van de installaties, opereerde via zijn bedrijf de installaties gedurende de eerste zes jaar. Vervolgens nam het bedrijf Waste Oil Management (WOM) het beheer van de installaties over. Eind maart werd het duidelijk dat PdVSA weer in gesprek was met Genssler over het beheer van de installatie. De WOM sprak hier zijn ongenoegen over uit omdat Genssler de eerste maal het eiland zou hebben verlaten zonder de werknemers uit te betalen. Meyer heeft de vreemdelingendienst ingeroepen omdat er onlangs voormannen en uitvoerders werden ingehuurd van buitenlandse komaf. “Het gaat hier om mensen uit Mexico, Colombia, Venezuela en zelfs Guatemala. Deze mannen hebben leidinggevende posities gekregen terwijl ze niet over de nodige ervaring beschikken. Onze mensen moeten hen alles leren. Het is natuurlijk heel vreemd dat de lokale arbeidskrachten zodanig gepasseerd worden. Vandaar dat ik de vreemdelingendienst heb ingeschakeld”, aldus Meyer. Volgens de vakbondsleider zijn er ook tientallen buitenlandse werknemers die niet in staking zijn gegaan, maar hun werkzaamheden nu niet kunnen verrichten omdat ze afhankelijk zijn van de overige lokale arbeiders. De zaak culmineerde nadat onlangs twee lokale werknemers de toegang tot het terrein werd ontzegd omdat hun toegangspas werd geblokkeerd. “De heer Genssler heeft gemeend dat deze twee verantwoordelijk zouden zijn voor het betrekken van de vakbond. Wij zijn al geruime tijd op de hoogte van de ontevredenheid van de werknemers”, aldus de vakbondsleider.

Advertentie Curaçao

Koop nu een kavel in Harmonie

Aandachtspunten ter waarborging van uw investering:

- De Vereniging Van Eigenaren (VVE) heeft een belangrijke rol in het dagelijks beheer;
- Er is geen bouwplicht. U kunt grond kopen als investering op langere termijn;
- Wel zijn er geldende bouwvoorwaarden;
- Verplichte maandelijks bijdrage aan de kosten van de VVE.

Een nieuw en modern plan!

250 village kavels
100 kavels van 500 m²
250 villa kavels van 1000 m²

GROND IS UW BESTE INVESTERING VOOR DE TOEKOMST!

Promenade Shopping Centre • Tel. 736 5542 / 736 5865
info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

HALABI REAL ESTATE

Advertentie Curaçao

KPMG
cutting through complexity™

Register now for the 3-day training “The fundamentals of Internal Audit”.

Target Group:
An Internal Audit Training for professionals working in internal audit and/or field related professionals

October 31 – November 2, 2011
This training is specifically designed for members of internal audit functions and other field related professionals. The content is aimed refresh, acquire, or build on the fundamental concepts of internal audit practices. The training has an interactive set-up. We aim to share knowledge and share best practices with our participants.

Dates Monday – Wednesday, October 31 – November 2, 2011
Timing 3-full days from 8:00-17:00 hours
Venue Aruba Surfside Marina, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba
Price Usd.1500.00 incl. training material, in between snacks and lunch.
Facilitator Mr. Robin Ferrier, Registered Accountant and expert on Internal Audit and Corporate Governance.

Register immediately? Please send an e-mail to quandt.giana@kpmg.an
Info: go to www.kpmg.com/dutchcaribbean
The minimum attendance is 15 people.

ABC past busroute aan om langs WTC te rijden

WILLEMSTAD — Busbedrijf ABC heeft met ingang van zondag de busroute die via Otrobanda-Charo/Jandoret/Boka en Otrobanda-Kas Chikitu/Boka aangepast opdat deze langs het World Trade Center (WTC) zal leiden

“Uit onderzoek blijkt dat in de omgeving van Parasasa en het WTC een grote behoefte bestaat aan openbaar vervoer. In deze omgeving zijn verschillende commerciële instanties gevestigd waarvan de werknemers en bezoekers voor een groot deel afhankelijk zijn van het openbaar vervoer”, aldus het ministerie van Verkeer en Vervoer. Het ministerie laat tevens weten dat in samenwerking met de Dienst Openbare Werken (DOW) er een aantal bushaltes zijn geïnstalleerd om zodoende de busroute te kunnen faciliteren. “Ter hoogte van de rotonde bij Parasasa draait de bus naar beneden richting het WTC aan de Piscaderaweg en komt uit op het kruispunt op de Weg naar Westpunt om vervolgens de



Foto: Ediel Sambo

Bij de inbedrijfname van de aangepaste route die voortaan langs het WTC moet leiden, was onder andere ook de minister van Verkeer en Vervoer, Charles Cooper (MAN) aanwezig.

reguliere route te vervolgen”, aldus het ministerie. Op het pleintje ter hoogte van het Floris Suite Hotel werd gisteren middels een kleine ceremonie de aangepaste route

geopend door de directeur van ABC, Riles Paulina, de minister van Bestuurlijke Planning Carlos Monk (PS) en de minister van Verkeer en Vervoer Charles Cooper

(MAN). “ABC en de regering van Curaçao hopen dat met het toegankelijk maken van dit gebied er gehoor wordt gegeven aan de behoeften van het volk”, aldus Cooper.

Akkoord in Japan getekend voor overname alle aandelen in BOO

WILLEMSTAD — De Curaçaose delegatie van Refineria di Kòrsou (RdK) heeft na uitvoerige onderhandelingen met Marubeni en Mitsubishi, die de meerderheid van aandelen in handen hebben, een akkoord ondertekend dat per 6 december alle aandelen in de BOO-energiecentrale overgenomen zullen worden waarbij de schuld van 20 miljoen dollar door RdK afgelost zal worden.

De delegatie vertrok vorige week maandag naar Japan en werd gevormd door Oswald van der Dijs, de president-commissaris, de interim-directeur van RdK Rudolph Garmes en juridisch adviseur Eric de Vries. “Het akkoord werd afgelopen vrijdag na een intensieve dag van onderhandelen om kwart over tien 's avonds lokale tijd in Japan ondertekend”, aldus de president-commissaris. Premier Gerrit Schotte (MFK) bevestigt verheugd het behaalde re-

sultaat en stelt dat toen de huidige regering aantrad de totale schuld van de BOO bij de Japanse financierende bank JBIC, 42 miljoen dollar bedroeg. Van Der Dijs stelt dat in december de schuld 20 miljoen dollar zal bedragen omdat RdK het afgelopen jaar strikt toezicht heeft gehouden op zowel financieel als operationeel vlak binnen de energiecentrale. “Er is veel geïnvesteerd het afgelopen jaar. En achteraf blijkt toch wel duidelijk dat er in het verleden

zeer slechte contracten zijn afgesloten die gewoonweg niet in het voordeel van Curaçao waren”, aldus de president-commissaris. De RdK kondigde onlangs nog aan 43 miljoen dollar te zullen investeren in de BOO om de kwaliteit van de installatie te verbeteren. Van Der Dijs stelt dat de 20 miljoen dollar overnamekosten niet in het investeringsbedrag van 43 miljoen zijn inbegrepen. De regelmatige uitval van de BOO zorgde de afgelopen jaren voor uitval van de Isla-raffinaderij die van de energiecentrale afhankelijk is voor de levering van stoom, stroom en water wat voor grote ontevredenheid heeft geleid onder de Isla-werknemers. De werknemers hebben via hun vak-

bond PWFC herhaaldelijk om duidelijkheid over de plannen omtrent de BOO gevraagd. Volgens Isla-woordvoerder Kenneth Gijsbertha werd de ontevredenheid onder de werknemers op 3 en 4 oktober weggenomen door presentaties van premier Gerrit Schotte met betrekking tot de plannen van de RdK inzake BOO. “De premier heeft op beide dagen uitvoerig uitleg gegeven over de plannen. De werknemers hebben altijd om duidelijkheid gevraagd en hebben die nu eindelijk ontvangen. De reacties waren zeer positief. Ook de directie van de Isla is zeer blij met de ontwikkelingen waarvan de raffinaderij geheel afhankelijk is”, aldus Gijsbertha.

Inflatie iets hoger

WILLEMSTAD — De langetermijninflatie was in september 2,1 procent. De inflatie op Curaçao is daarmee de afgelopen maand iets gestegen nadat deze de eerste acht maanden van dit jaar eerst een halfjaar geleidelijk daalde, om vervolgens twee maanden te stabiliseren.

Het consumentenprijsindexcijfer van Curaçao is in de maand september met 0,3 procent gestegen ten opzichte van augustus. De belangrijkste prijswijzigingen hebben zich voorgedaan in de bestedingscategorie ‘Voeding’ en ‘Vervoer en Communicatie’. Dit blijkt uit gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). De belangrijkste prijswijzigingen in de maand september deden zich voor in de bestedingscategorieën ‘Voeding’ (+0,6 procent) en ‘Vervoer en communicatie’ (+0,1 procent). De interessantste prijsontwikkeling binnen de bestedingscategorie ‘Voeding’ gedurende de afgelopen maand betreft de voedingsgroep ‘aardappelen, groen-

ten en fruit’ (+0,2 procent). Deze voedingsgroep bleef namelijk vrijwel stabiel in prijs door het evenwicht tussen de prijsstijgingen en prijsdalingen. De prijsstijgingen die in september de meeste invloed hadden op de prijsontwikkeling van de voedingsgroep ‘aardappelen, groenten en fruit’ zijn: komkommers (+11 procent), sinaasappelen (+7 procent), koolgewassen (+6 procent), ‘appels en peren’ (+5 procent) en tomaten (+3 procent). De prijsdalingen die in september de meeste invloed hadden op de prijsontwikkeling van de voedingsgroep ‘aardappelen, groenten en fruit’ zijn: di-verse vers fruit (-4 procent), bolgewassen (-3 procent), druiven, pruimen et cetera (-3 procent) en paprika (-2

procent).De bestedingscategorie ‘Voeding’ werd op de tweede plaats gekenmerkt door het duurder worden van de voedingsgroep ‘spijzen en -oliën’ met 4 procent. Een derde belangrijke prijsontwikkeling binnen de bestedingscategorie is de prijsstijging van wit brood en ‘volkoren brood en roggebrood’, beide met 4 procent. De vierde belangrijke prijsontwikkeling betreft vlees en vis, die in de afgelopen maand 0,6 procent duurder werd. Meest opvallend hier waren de prijsstijging van geïntervaleerd (+5 procent) en ‘corned beef’ (+10 procent) en de prijsdaling van saucijsjes en hotdogs (-27 procent). Zuivelproducten werden met 1,4 procent duurder.

De bestedingscategorie ‘Vervoer en communicatie’ ten slotte werd vooral gekenmerkt door de prijsstijging van diesel met 5 procent, waardoor de kosten van autorijden 0,2 procent in prijs stegen.

Service BlackBerry nog steeds gestoord

WILLEMSTAD — De dienstverlening bij BlackBerry's is nog steeds gestoord. UTS meldt dit in een kort persbericht. Tegen het middaguur was er nog geen bericht wanneer de storing opgelost zou zijn.

UTS kreeg vanuit Research in Motion (RIM), de fabrikant van BlackBerry, het bericht dat er problemen zijn met de dienstverlening

bij deze telefoons in onder andere Latijns-Amerika, Canada en het Caribisch gebied. Met name het e-mailverkeer en het ping-verkeer worden belemmerd,

evenals de mogelijkheid om op internet te gaan, zo meldt communicatiemanager Angèle Corasol. Er kan vertraging optreden of het werkt gewoon niet. “Op dit moment weet RIM nog niet wanneer het probleem is opgelost, maar UTS hoopt zo snel mogelijk.”

Aanhoudingen in Freeport-overvallen

WILLEMSTAD — Bij een serie huiszoekingen zijn vanmorgen vijf verdachten aangehouden in de zaak van de vijf overvallen op Freeport Jewelers en Little Switzerland eerder dit jaar en in december vorig jaar. Bij deze invallen zijn vuurwapens en drugs in beslag genomen.

Sinds vanmorgen vijf uur zijn elf huiszoekingen verricht onder leiding van het Openbaar Ministerie. Voor de gouden tip die leidt tot aanhouding van de daders was 25.000 gulden uitgelooft. Er zijn vijf verdachten aangehouden in de leeftijd van 20 tot 35 jaar, waaronder de 23-jarige vrouw S.R.F. Het betreft allen Curaçaobenaars. Vier van hen, de mannen C.M.V., R.F.M. en R.C.S. en

de vrouw werden aangehouden in een huis te Steenen Koraal wegens illegaal vuurwapenbezit en drugsbezit. In de woning werden twee shotguns, twaalf geweerlopen, twee revolvers, een luchtbuks die was omgebouwd naar een .22 kaliber formaat en een hoeveelheid drugs aangetroffen. De vijfde verdachte R.P.R. werd gearresteerd in een woning aan de Kaya Cattleya

wegens verboden drugsbezit. Aan deze actie namen politie, Douane en VKC deel. De invallen vonden plaats aan de Willemstraat, Steenen Koraal, Kaya Nubia, Kaya Cirrus, Kirindongo Abou, Kaya Merida, Seru Fortunaweg, Daimariweg, Kaya Cattleya, Kaya Bolivar en te Gibraltar. Zoals bekend werden dit jaar en in december vier filialen van Freeport Jewelers op brute wijze overvallen alsmede het filiaal van Little Switzerland in de Breedestraat in Punda. Twee filialen van Freeport in het Renaissance en een in de Breedestraat werden beroofd door mannen op een scooter, terwijl de daders het Old Freeport-filiaal in Zuikertuintje Mall brutaal binnenliepen. Met mokers werden de vitrines ingeslagen en er werden voornamelijk dure horloges geroofd.

Advertenties Curaçao

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14+18 kr.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Premier Schotte in Staten: ‘Opmerking Rosenmöller over screening schadelijk voor Curaçao’

WILLEMSTAD — De in het rapport van de commissie Onderzoek Curaçao, onder voorzitterschap van Paul Rosenmöller, ‘gemaakte opmerking dat sommige van de ministers niet benoemd zouden zijn, indien het niet om een bijzondere staatkundige overgang of om zittende ministers zou gaan, geeft (nog afgezien dat zoiets achteraf nimmer met zekerheid valt te zeggen) blijk van onverantwoord handelen en heeft grote schade toegebracht aan de reputatie van het land Curaçao en in het bijzonder aan het vertrouwen in deugdelijk bestuur op Curaçao’.

Dit stelde premier Gerrit Schotte gisteren in de reactie van de Raad van Ministers op het rapport van de commissie Rosenmöller. Een jaar later; Politiek en rechtsstaat in Curaçao, heet de schriftelijke versie (in het Nederlands opgesteld) van de reactie op het commissierapport, dat bijna even omvangrijk is als dat rapport. De Raad van Ministers heeft sinds haar aantreden bij voortduring – en zeker met betrekking tot de gevolgen van de screeningsproblematiek – nauwlettend volgens de regels van wet en recht gehandeld, stelt het kabinet.

43 MOT-meldingen

Schotte gaat daarna in op wat de zaken waren die aan de orde waren tijdens de screening, daarbij ‘de fundamentele rechten’ van hemzelf en die van twee collega-ministers opzij zettend. “Ten aanzien van de minister-president is melding gemaakt van het feit dat er 43 zogenoemde MOT-meldingen (Meldpunt Ongebruikelijke Transacties) zijn gedaan inzake betalingen in de periode van 2005 tot 2010.” Er waren de vijf voorafgaande jaren geen MOT-meldingen op naam van Schotte doorgemeld aan het Openbaar Ministerie, volgens het document. “Maar om zeker te stellen dat de meldingen correct waren afgerond, is de minister-president met de gouverneur overeen-

gekomen dat de gouverneur de zaak met de procureur-generaal zou opnemen. Dit voorkoming van de schijn dat de minister-president in eigen zaak zou moeten oordelen. Uit de raadpleging van de PG is de conclusie getrokken dat er in de MOT-meldingen geen aanleiding is gevonden om verder strafrechtelijk onderzoek in te stellen. De meldingen zijn immers om administratieve redenen gedaan aan het MOT omdat zij voldeden aan de wettelijke criteria als ‘ongebruikelijk’. Zij werden niet beschouwd als ‘verdacht’ en dit is ook nogmaals door het OM in het nader onderzoek bevestigd.”

Premie en belasting

Ook de minister van Financiën George ‘Jorge’ Jamaloodin stond ter discussie. “Hem werd publiekelijk op grond van uitgelekte VDC-gegevens verweten dat hij stelselmatig en moedwillig premies en belastingen zou hebben ingehouden, maar niet afgedragen aan de betrokken instanties. In een gedetailleerde reactie heeft de minister van Financiën de situatie toegelicht. Zijn bedrijven zijn overeenkomsten aangegaan met de overheid voor het verrichten van politievluchten, alsmede bewakings- en beveiligingsdiensten. Het feit dat de overheid meerdere malen niet aan haar belastingverplicht-

tingen heeft voldaan, bracht de ondernemingen in ernstige liquiditeitsproblemen waardoor die niet aan al hun verplichtingen konden voldoen. Hierover vond steeds overleg plaats met de Inspecteur der Belastingen, de Ontvanger en de SVB. Er is nimmer sprake van geweest dat er aanleiding zou zijn geweest om de bedrijven of de minister van Financiën in zijn vroegere hoedanigheid als ondernemer strafrechtelijk te onderzoeken of te vervolgen”, aldus de reactie. Over de minister van Economische Ontwikkeling Abdul Nasser El Hakim die ook stelselmatig en bewust geen belastingen en sociale premies zou hebben afgedragen, wordt gesteld dat hij ‘door overhandiging van een reeks documenten van de betrokken diensten en uit zijn eigen administratie aan de minister-president aangegeven heeft dat er geen sprake van is dat hij als ondernemer of als persoon stelselmatig, noch willens en wetens, sociale premies en belastingen niet zou hebben afgedragen met als doel meer inkomsten voor zichzelf of zijn ondernemingen te genereren’. “Integendeel, zoals uit overboekingsafschriften bleek heeft hij als ondernemer geregeld eigen geld in zijn lokale bedrijven gestoken waar dat nodig was om de cash flow voldoende gezond te houden. Problemen met de cash flow deden zich in zijn ondernemingen onder meer voor vanwege het feit dat de overheid haar betalingsverplichtingen aan zijn bedrijven niet op tijd nakwam. Het betreft optica’s die onder meer leveren aan door de overheid via SVB, FZOG en BVZ bekostigde patiënten. Daarnaast zijn er door de Belastingdienst fic-

tieve en taxatieve aanslagen opgelegd die niet kloppen met de realiteit.”

Schotte concludeert dat ‘niet drie, maar – naast de minister-president – reeds zes wijze mannen hebben gekeken naar, en geoordeeld over, de ministeriabiliteit van de betrokken ministers: de directeur van het MOT, de procureur-generaal, de directeur der Belastingen, de directeur van de SVB, de gouverneur en minister Piet Hein Donner hebben reeds al deze aspecten onderzocht en beoordeeld als zijnde niet bezwaarlijk voor het vervullen van het ambt van minister’. Schotte ziet geen reden voor nader onderzoek door een Commissie van Wijzen. De beschuldigingen van de president van de Centrale Bank bestempelt hij als ‘geheel ongefundeerd in alle drie de gevallen’. “Het Openbaar Ministerie oordeelt op grond van onderzoek door de Landsrecherche, dat er in geen van deze gevallen aanleiding bestaat tot vergaand strafrechtelijk onderzoek.”

Advertentie Curaçao

Verhuizing naar Orionweg 5A

Achter het gebouw Burgerking

Open Maandag van 2:00 - 6:00 pm
Dinsdag t/m Vrijdag 9-12 en 2-6.
Zat. 10-6 nonstop.
Ma. ochtend gesloten, tel. 738.5177



UITNODIGING

Graag nodigt het bestuur van de AJV u uit deel te nemen aan het

symposium

"Hoe MOT dat?"

deel ervaringen met (niet-)beroepsgenoten over de MOT en LID in de praktijk

Sprekers:

mr. Geert J.M. Corstens, president Hoge Raad der Nederlanden ("bestrijding van witwassen: ontwikkelingen en actuele thema's")
mr. Karel Frieling, deken van de orde van advocaten Curaçao ("Het MOT anders!")

Benno van Leeuwen CFE CAMS, compliance-deskundige
mr. Henri Burgers, notaris
mr. August Winter, bestuurslid ACONA, compliance officer en in-huis legal counsel van SFT Bank ("compliance-ervaringen met de Wet LID en MOT")

Datum & tijd: donderdag 20 oktober 2011, vanaf 17.30 uur (ontvangst met broodjes tot 21.00 uur (einde borrel)

Locatie: Maritiem Museum, Scharloo

Toegang: AJV-leden gratis; niet-leden Naf. 50,-; UNA-studenten Naf. 25,-(betaling uitsluitend via bankrekeningnummer 278. 740.07 ten name van de AJV bij de MCB te Curaçao)

Rsvp: Aanmelden voor het symposium graag uiterlijk een week tevoren via antilliaansejuristenvereniging@gmail.com

Het bestuur van de Antilliaanse Juristen Vereniging

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe.aruba

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)

redactie@amigoe.aruba

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoe.aruba

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoe.aruba

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.aruba

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoe.aruba

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnement@amigoe.aruba

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

LIQUIDATIE

Shore Tours (Aruba) N.V.
(in liquidatie)

In de op 7 oktober 2011 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de bovengenoemde vennootschap te ontbinden per 1 oktober 2011 onder benoeming van de heer R. Fit, woonachtig te Aruba, tot vereffenaar. Er zijn geen baten aanwezig.

De vereffenaar,
R. Fit
Aruba

Animal Rights Aruba

We save, We care,
We educate!

E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website



De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een koffiehuis- en een restaurantvergunning B voor het perceel **Noord 40**, ingaande **13 oktober 2011** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Macuarima 65**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima 65.



Donkey Sanctuary Aruba

Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 - 16.00 uur

(Nu de hele dag open)

Zaterdag - Zondag 10.00 - 15.00 uur

Info: 5841063 - 5932933 (also emergency) - 5698232



De Minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur maakt bekend dat de kleinhandelsprijzen van de navolgende aardolieproducten, ingaande 12 oktober 2011 als volgt luiden:

Benzine unleaded-premium	227,0 cent p/ltr. (- 8,0 cent)
Gasolie LS	204,4 cent p/ltr. (- 0,3 cent)
Kerosine	199,9 cent p/ltr. (- 2,3 cent)

De verlaagde accijnstarieven, om de stijgingen van de verkoopprijzen over de periode van mei 2007 te absorberen, blijven alsnog gehanteerd.

De hierboven genoemde prijzen zijn inclusief BBO.



Hogeschool Rotterdam
ta ofrece
un atardi di informacion

Fecha : Diamars 18 Oktober 2011
Orario : 6.00 p.m.-7.30 p.m.
Lugar : Collegezaal Colegio EPI Aruba Sero Blanco z/n

Durante di e atardi aki lo duna informacion
riba e siguiente topiconan:

1. Programa di preparacion pa studia na Hogeschool Rotterdam "SUBI JET PA BO GET".
2. Trayecto 21+, posibilidad pa hasi un aanlegtest i toelatingsexamen na Aruba pa Hogeschool Rotterdam.

E representantenan di Hogeschool Rotterdam
Marja Bakker i Gerry Lendering lo bai ta presente.

Pa informacion por tuma contacto cu
GERRY LENDERING +5996970521 of
manda un email na SUBIJETPABOGET@HRD.NL.

Wellness met puur natuur...



Ervaar Aruba en ontstress...
In een unieke workshop...
Voel de helende kracht van
de Arubaanse hot stones...

Programma:

- ✓ Rekken en strekken
- ✓ Scrubben in de branding
- ✓ Zelfmassage met hot stones en zelfgemaakte massage olie
- ✓ Relaxing meditation
- ✓ Thee, nootjes, koekjes en fruit

Deelname: Afl. 25

Beginnt bij Camacuri Residence
& eindigt bij Surfside Beach
Zaterdag, 15 oktober 2011
4.30 - 6.30 p.m.

Voor iedereen die iets anders
wil...mindful relaxing...
er 'zijn' voor jezelf...

Info? 741 3300 / 734 1994
of www.camacuri.com of
www.comprondienodoba.com



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

RESTANTEN extra
discount ...
start donderdag 13 oktober

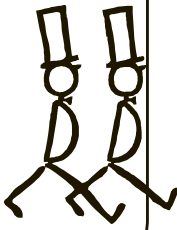
SALE
menswear

GANT gardeur STATEEART LEDÜS PROFUOMO Van Giele
Camouflage® Bentley Barclay BRAX TAIFUN J-1 J-2 B
OPEN 120... pasaport SMO PAULO VLAARMA yock

Zoals u weet parkeren onze vaste klanten **geheel gratis**
op het parkeerterrein direct naast de Arubabank.
Hiermee zijn wij ondanks de renovatie en
herinrichting van onze Main Street
toch altijd **goed bereikbaar**.
Blijft u meteen op de
hoogte van alle
vorderingen.

wullen & wullen
Caya Betico Croes 52
mon - sat 09.00 - 18.00

2500 fun miles zijn Afl. 50.- waard



UNIVERSITEIT VAN ARUBA

Faculty of Arts & Science

De Rechtenfaculteit van de Universiteit van Aruba heeft het genoegen u
uit te nodigen voor een workshop:

Debat & Dialoog: Overtuigend Debatteren

Wat maakt u als professional echt succesvol? Het vermogen om overtuigend een visie uit te dragen, effectief om te gaan met kritiek en met kracht van argumenten mensen in beweging te krijgen. Dat leer je allemaal door je staande te houden in het debat.

Docent: Leer de technieken, tips en trucs van Peter van der Geer, debatprof, auteur van 'Overtuigend Debatteren' (SDU, 3de druk) en coach van leidinggevend en politici

Datum: Dinsdag, 25 oktober 2011
Tijd: 11.30 - 14.00uur
Plaats: Aula, Universiteit van Aruba, J.E. Irausquinplein 4
Taal: Nederlands
Inschrijfgeld: Afl. 250.00
Inschrijving: Center for Lifelong Learning, tel. 588 9946 toestel 262, e-mail: cll@ua.aw



STORK®



Stork Wescar Aruba N.V. is a subsidiary of **Stork N.V.**, and is a leading Industrial construction & maintenance company that services the "Oil & Gas Industry". We currently have an opening for an **OFFICE ENGINEER/JOB PREPARER/PLANNER** to join our company.

Next to a wide range of development opportunities **Stork Wescar Aruba NV** offers a competitive salary with a good secondary package.

The **OFFICE ENGINEER/JOB PREPARER/PLANNER** is responsible for:

- To coordinate, define and prepare all activities related to the execution of services and products provided by the operating company.
- Develop work packages,
- Material definition and preparation of MTO,
- Estimates and preparation of quotations,
- Develop plans and schedules,
- Identification of priorities and milestones,
- Prepare and provide information for management reports,
- Provide constructive input related to the work packages for proposals prior to submittal,
- Ability to analyze the work during all phases of the execution and develop alternative methods,
- Increase profit,
- Ensure effective safety and quality systems

Requirements:

- High school/Bachelor education
- Experience in the COG Industry or related field
- Skills to work with technical information like isometrics and plant drawings and ability to identify priorities
- Previous experience working as an office engineer/job preparer or equivalent
- Thorough knowledge of all aspects of construction
- Proven experience to perform under hectic circumstances
- Fluent in Dutch and English with working knowledge of Spanish and Papiamentu is desirable.
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work and residential permit.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar Aruba NV office at Cura Cabai 137A between the hours of 7:30 am - 12 noon and 1:00 pm - 4:30 pm. And/or to E-mail wescar@setanet.aw.



Do you want to be part of our Rockin' Family?

We are looking for Hard Rockers for the following position;

Restaurant Manager

Pass by the Hard Rock Café Aruba to fill out an application for the above position or send your c.v. to: schwengle@yahoo.com.

Job Requirements

- **Must be a Coach and Team builder.**
- **At least 2 years experience in the position.**
- **Highly motivated and energetic.**
- **Good Communication and problem solving skills.**
- **Local Rocker or must have local work permits in order to Apply.**
- **Must be a Rocker at Heart !!**

For more Information call

Hard Rock Café Aruba at 586-9966, Attn: Gino Schwengle

INSTITUTO PEDAGOGICO ARUBANO
INSCHRIJVING COLLOQUIUM DOCTUM



Lerarenopleiding voor kleuter- en basisonderwijs

Om toegelaten te worden tot het Instituto Pedagogico Arubano dient men te beschikken over een diploma VWO/HAVO of MBO. Indien men niet over één van deze diploma's beschikt en 21 jaar of ouder is, bestaat de mogelijkheid om via een Colloquium Doctum toelating tot de opleiding te verkrijgen.

De onderdelen van het Colloquium Doctum zijn:

- * Nederlands
- * Rekenen
- * Mens en Maatschappij

Nadere informatie over inhoud en organisatie wordt verschaft op:

**Donderdag 10 november 2011 om 19.00 op het IPA,
Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas, Tel. 524-3100.**

**Inschrijving voor deelname aan het Colloquium
Doctum is mogelijk op het IPA vanaf maandag
10 oktober tot en met zaterdag 10 november
2011, gedurende de week tussen 9.00-12.00
en 13.00 - 16.00 uur, en op zaterdag
5 november tijdens de Open dag
tussen 10.00-14.00 uur**

Bij inschrijving is vereist:

- * Uittreksel bevolkingsregister
- * Inschrijfgeld: AWG. 75,00

Rijkswertegenwoordiger Wilbert Stolte

‘Verbeteringen kosten tijd, maar zijn nu al zichtbaar’

KRALENDIJK — Een jaar geleden, op 10-10-10, werden Bonaire, St. Eustatius en Saba openbare lichamen van Nederland. De verwachtingen waren hooggespannen. In de afgelopen tijd heeft iedereen gemerkt dat er nogal wat veranderd is als gevolg van de keuze om onderdeel van het Nederlandse staatsbestel te willen zijn.

Dat zei Rijkswertegenwoordiger Wilbert Stolte in zijn speech ter gelegenheid van een jaar openbaar lichaam. Sommige mensen zijn teleurgesteld omdat ze niet snel genoeg de positieve effecten van de staatkundige verandering merken. Voor heel veel anderen verandert er juist te veel en gaat het te snel. Stolte kan zich die gevoelens heel goed voorstellen en hij heeft grote bewondering voor de manier waarop de bewoners en de ondernemingen op de eilanden met die veranderingen omgaan. De invoering van alle nieuwe wetten en regels raakt immers iedereen op Bonaire, St. Eustatius en Saba.

Verbeteringen

Veranderingen kosten tijd, maar nu al zijn er verbeteringen zichtbaar. Zo ziet Stolte bijvoorbeeld de investering in leraren, onderwijsmiddelen, studiefinanciering, nieuwe schoolgebouwen en Centra voor Jeugd en Gezin, waardoor de kansen van jongeren worden vergroot. Op de luchthaven van Bonaire is recent een nieuwe start- en landingsbaan in gebruik genomen en de haven van St. Eustatius wordt uitgebreid.



Wilbert Stolte, Rijkswertegenwoordiger voor Bonaire, St. Eustatius en Saba.

Ook de gezondheidszorg is verbeterd, iedereen is nu verzekerd voor ziektekosten en de goede zorgverlening is voor iedereen toegankelijk. Er zijn nieuwe ambulances op alle drie de eilanden en spoedevacuaties per helikopter zijn nu mogelijk vanaf Saba en St. Eustatius.

Verwachtingen

Maar er zijn ook dingen niet goed gegaan. Stolte is niet bang om dat te erkennen. Mensen hadden meer 'maatoplossingen' verwacht. Bij de totstandkoming van de wetgeving heeft men zich niet altijd voldoende gerealiseerd dat het hier in Caribisch Nederland nu eenmaal

anders is dan in Nederland. Gelukkig zijn en worden er ook zaken tussentijds aangepast. Hij denkt hierbij aan de belastingmaatregelen van staatssecretaris Frans Weeters en de aanpassingen in de uitvoering van de zorgverzekering door minister Edith Schippers. Maar de Rijkswertegenwoordiger zegt ook: “We zijn er nog niet. Dat is denk ik ook niet mogelijk na één jaar. Er is nog veel werk te doen. Samen met de Bonairianen, St. Eustatianen en Sabanen zullen we verder bouwen aan een mooie toekomst voor onze eilanden. Ik wil me daar ten volle voor inzetten en ben ervan overtuigd dat het goed gaat komen.”

GroenLinks hoopt op steun kroonprins voor Bonaire

DEN HAAG — “Ik verwacht wel de steun van prins Willem-Alexander”, zei Tweede Kamerlid Ineke van Gent van GroenLinks gisteravond, na het indienen van een voorstel inzake de waterzuiveringsinstallatie van Bonaire. Van Gent stelde voor om het bedrag voor de vernieuwing van de site van het Koningshuis te gebrui-

ken voor de exploitatie van de waterzuiveringsinstallatie. “De prins heeft immers watermanagement gestudeerd. Maar ik ben serieus. We hebben ons ervoor sterk gemaakt dat die installatie er komt en nu is hij er, maar wordt hij niet gebruikt. Terwijl de website van het Koningshuis prima functioneert.” Voor de vernieuwing

van de website is 350.000 euro gereserveerd. Van Gent stelt voor om 290.000 euro daarvan te storten in het BES-fonds voor de waterzuiveringsinstallatie. Het resterende bedrag mag wat haar betreft wel gebruikt worden voor het meer toegankelijk maken van de website voor slechtzienden en slechthorenden.

Justitie staat sterk in Reid moordzaak

PHILIPSBURG — De vader van Tiffany Reed, die ervan verdacht wordt haar te hebben vermoord, heeft steeds geweigerd zijn medewerking te verlenen aan het onderzoek sinds zijn voorarrest met zestig dagen werd verlengd door de rechter.

Hoofddofficier van justitie Hans Mos verklaarde dinsdag aan *The Daily Herald* dat Reid weigerde vragen te beantwoorden of samenwerking te verlenen aan de reconstructie van gebeurtenissen op 6 september toen Tiffany voor het laatst werd gezien. Het brandende lichaam van Tiffany werd in een ravijn onder de Cherrynut Hill tussen South Reward en St. Peters aangetroffen op 6 sep-

tember. In zijn verklaring aan de politie, schreef Reid de brandwonden aan zijn gezicht toe aan een ongeluk met de radiator van zijn auto. Het resultaat van een medische test was dat deze verwondingen niet klopten met het verhaal. Het betrokken voertuig werd in beslag genomen en wordt nog onderzocht voor bewijsmateriaal. Hoewel de moeder van Tiffany, Evelyn Jervis, lichamelijk zou zijn misbruikt door Reid, was zij verrast dat hij in verband werd gebracht met de moord op Tiffany. Getuigen hebben hun verklaringen afgelegd. De auto van Reid zou door een getuige op de plaats van het misdrijf zijn gezien. Reid blijft echter ontkennen een onderdeel te hebben in de moord

van zijn dochter. “Zoals de feiten nu aangeven, is er genoeg bewijs om de heer Reid in voorarrest te houden tot de zaak voorkomt. Nieuwe informatie zal toegevoegd worden aan het dossier zolang het onderzoek plaatsvindt”, verklaarde Mos. Er was geen commentaar op de huidige emotionele situatie van Reid. Leden van het opsporingsapparaat bevestigden dat hij ontkende betrokken te zijn bij de moord. Mos was van mening dat ondanks de samenwerking van Reid, gebaseerd op bewijsmateriaal, het OM sterk genoeg staat om de zaak voor de rechter te brengen. Reid blijft de hoofdverdachte in het onderzoek. Het is nog niet bekend wanneer de zaak voorkomt.

Banken alert voor mogelijke overval

PHILIPSBURG — Alle banken op St. Maarten zijn in hoge staat van paraatheid na waarschuwingen te hebben ontvangen van Interpol voor mogelijke bankovervalen zoals *The Daily Herald* werd meegedeeld.

Naar verluidt zou de Interpol ruim een week geleden de waarschuwing hebben geuit na een actie van de kustwacht tegen één of meer

go-fast boten in de omgeving. Deze boten zouden ingezet worden voor een roofoverval. Officier van justitie Hans Mos bevestigde dinsdagavond dat de banken alert zijn maar weigerde verder commentaar te leveren. Als resultaat hiervan hebben alle banken veiligheidsmaatregelen genomen en meer bewaking ingezet bij hun bijkantoren. Neventoegangen van enkele bankgebouwen worden ook gesloten

gedurende bepaalde uren of er wordt meer bewaking ingezet. De mogelijke misdadigers zouden het gemunt hebben op gepantserde voertuigen die belast zijn met het transport van geld door banken. Het is niet bekend wanneer de waarschuwing wordt opgeheven. Evenmin werd bekendgemaakt of banken verdachte activiteiten voor de bestrijding van criminaliteit hebben gerapporteerd.

Minister-president: NPNA wenst ontslag personeel

PHILIPSBURG — Minister-president Sarah Wescot-Williams uitte dinsdag beschuldigingen aan het adres van Nieuwe Post Nederlandse Antillen (NPNA), dat te kwader trouw zou handelen en proberen de regering te binden aan zijn zakenbelangen die niet verbonden zijn aan posterijen. De NPNA zou ook trachten zijn personeel tegen cao-afspraken in te ontslaan.

De minister-president moest vragen van Statenleden over de huidige impasse bij de post beantwoorden. Zij maakte van de gelegenheid gebruik om verkeerde opvattingen recht te trekken. Zij ging ook in op de concept-overeenkomst die volgens de NPNA door de regering was veranderd nadat alle partijen gedurende het week-einde ermee akkoord waren gegaan. NPNA verweet de verdere vertragingen in de onderhandelingen aan deze veranderingen. Wescot-Williams verklaarde dat zij een reëler beeld van de situatie trachtte te presenteren. Zij bracht de twee punten in de concept-overeenkomst waarmee de regering zich niet kon verenigen, naar voren. In het concept was opgenomen dat het voor NPNA vaststond dat de partijen zich bewust waren van het voornemen/feit dat NPNA op St. Maarten diensten zou verlenen die verband hielden met een postbedrijf

zonder concessie. Dit zou een breekpunt zijn voor de NPNA. De minister-president bracht met klem naar voren: “Op geen enkele wijze kan ik de regering van St. Maarten hieraan binden. Ik kon onmogelijk instemmen dat dit in een overeenkomst zou worden opgenomen, hoe graag ik het contract dat de beëindiging van dienstverlening door de post op 10 oktober had kunnen voorkomen, zou hebben willen tekenen.” Zij voegde eraan toe dat iemand haar moest uitleggen waarom dit een breekpunt kon worden in een document dat de positie van personeel en de overdracht van het postbedrijf moest regelen. Het tweede geschilpunt was volgens Wescot-Williams, dat NPNA zich niet wenste te houden aan de wetten en regels van de cao tussen de NPNA en het personeel. Zij bracht naar voren dat tijdens een driedaags overleg in oktober het centrale onderwerp in alle bespre-

kingen was dat het personeel een week de tijd zou krijgen om te beslissen of zij in dienst wensten te treden van Postal Services St. Maarten (PSS), dat bereid was alle personeelsleden van de NPNA St. Maarten over te nemen. Alle juridische aspecten zouden direct bij overname van het personeel geregeld worden waaronder ook de voortzetting van de juridische positie van het personeel.

Tijdens de besprekingen van het concept werd vastgesteld dat NPNA zich aan de collectieve arbeids-overeenkomst zou houden bij het beëindigen van het dienstverband van het personeel. Voor de minister-president hield dit in dat de NPNA vandaag niet kon aankloppen met de boodschap dat het dienstverband van het personeel zou worden beëindigd en dat het personeel door PSS zou worden overgenomen. Gesproken moet worden over wat men het personeel moet betalen voor alle dienstjaren bij de NPNA. Wescot-Williams wees op problemen die zich kunnen voordoen bij de overname van personeel van een bedrijf, dat niet meer aanwezig zal zijn om deze problemen te confronteren.

Volgens de minister-president zou het NPNA geld kosten om volgens cao-afspraken de overdracht plaats te doen vinden. Maar het personeel heeft volgens haar recht op een rechtvaardige beëindiging bij NPNA en billijke indiensttreding bij PSS. Voor wat betreft het Soualiga Service Point, bracht Wescot-Williams naar voren dat de SPP geen gevestigd bedrijf was voor zover zij had kunnen nagaan. NPNA zou zaken drijven onder de naam SSP indien het mogelijk was de commerciële niet aan posterijen verbonden ondernemingen op St. Maarten te openen. De minister-president legde ook uit dat een advocaat vorige week namens de NPNA de minister van Economische Zaken schriftelijk had benaderd met de vraag of NPNA een vestigingsvergunning nodig had en indien dit het geval was, of de brief als een verzoek kon worden beschouwd. Zij ging niet in op het antwoord van Meyers. Gedurende het debat in de Staten werd veel wat al in de media naar voren was gebracht, herhaald. De vergadering werd tot dinsdag 18 oktober geschorst, wanneer de tweede ronde van het debat aanvangt.

Advertenties Curaçao



Burgers & Fung-A-Loi
notariissen

NEPTUNUSWEG 52 TELEFOON 737-0877

VERKOOP BIJ INSCHRIJVING VAN HET PAND NIGHTCLUB LA TASCA

Het registergoed bekend als “Nightclub La Tasca” wordt door verkoop bij inschrijving verkocht. Het betreft hier een perceel eigendomsgrond (ruim 2.000 m²) aan de Frederikstraat 94 met het daarop staande monument.

Onderhandse biedingen kunnen tot vrijdag 28 oktober 17.00 uur middels een biedingsformulier ingeleverd worden bij het notaris kantoor.
Op 15 en 22 oktober kunt u van 10.00 tot 12.00 uur het pand te bezichtigen.
Het minimumbod bedraagt NAF. 950.000,00.

Bij het notaris kantoor is een uitgebreide brochure te verkrijgen.
Het biedingsformulier kunt u op de website www.burgersfungaloi.com vinden.

Voor meer informatie belt u met Freeland Real Estate, telefoon: 666-6401.



Openbaar Lichaam Bonaire

Bij de afdeling algemeen beheer van de dienst educatie, cultuur, sport en recreatie en bij de dienst voor maatschappelijke ondersteuning van het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) zijn vacatures ontstaan voor

Twee Beleidsadviseurs B

De twee diensten gaan in de nabije toekomst op in de nieuwe directie samenleving en zorg. De werkzaamheden zullen verricht worden binnen de kaders van de nieuwe directie. De directie wordt verantwoordelijk voor de beleidsontwikkeling en beleidsuitvoering op het brede terrein van samenleving en zorg.

Profiel kandidaat:
De beleidsadviseur draagt zorg voor de beleidsontwikkeling en –advisering, levert een bijdrage aan beleidsimplementatie, leidt (deel)projecten en voert overleg. In eerste instantie zullen de beleidsadviseurs belast worden met lopende projecten; bij de dienst educatie is dat vooral het project ontwikkeling brede school, bij de dienst maatschappelijke ondersteuning liggen er nu taken bij de op de terreinen integrale wijkopbouw, sociale activering, vrijwilligerswerk etc.

Functie inhoud:

- Verzamelt en analyseert gegevens over gesignaleerde knel- en aandachtspunten en in- en externe ontwikkelingen op de toe te wijzen beleidssterreinen.
- Neemt deel aan overleg- en stuurgroepen over de ontwikkeling en afstemming van beleid; stelt toelichtingen op beleidswijzigingen en wijzigingen van regelgeving op, ook mondeling, en doet voorstellen tot bijstelling van het beleid op het betreffende beleidssterrein;
- verricht gericht nader onderzoek inzake relevante ontwikkelingen en (ei)landelijke regelgeving over zowel het eigen als aanpalende beleidssterreinen;
- vertaalt vastgesteld beleid naar regelgeving, richtlijnen en beheersinstrumenten;
- leidt (deel) projecten of neemt vanuit het vakgebied deel aan beleidsprojecten;
- draagt zorg voor planning, coördinatie (van derden), rapportage en financiële zaken van het (deel)project, bewaakt de voortgang en lost uitvoeringsproblemen op;
- verzorgt de administratieve en financiële afronding;
- informeert management over projectaanpak, voortgang en knelpunten;

Functie eisen;

- HBO opleiding
- Minimaal 4 jaar relevante werkervaring;
- In staat om zowel zelfstandig als in teamverband te werken;
- Politiek- en organisatiesensitiviteit, integer, klantgericht en verantwoordelijk;
- Spreekt en schrijft Papiaments, Nederlands, Engels en zo mogelijk Spaans.

Indien u zich herkent in één van deze functies nodigen wij u graag uit om te solliciteren. U kunt uw sollicitatie verzegeld van een c.v. binnen 14 dagen richten aan het Bestuurscollege van Openbaar Lichaam Bonaire, Plasa Reina Wilhelmina 1, Kralendijk, Bonaire. Bij voorkeur ontvangen wij uw sollicitatie per mail: personeelszaken@bonairegov.com.

Voor nadere informatie over de inhoud van de functies kunt u telefonisch contact opnemen met het hoofd DECISR, Allyson Pourier-Beukenboom: tel. 717-2211, per e-mail: allyspourier@bonairegov.com dan wel het hoofd SASO, Ruthlyn Bernabela 717-8839, e-mail ruthlyn.bernabela@bonairegov.com. Voor informatie over de directie en de toekomstige vormgeving van de functies met Fons van den Broek, verandermanager samenleving en zorg, fons.vandenbroek@bonairegov.com



Overheid schiet tekort in bestrijding kinderporno

DEN HAAG — De overheid schiet tekort in de aanpak van seksueel geweld tegen kinderen. Dat komt omdat de overheid kinderpornografie te veel ziet als cybercrime. De overheid kan kinderpornografie alleen serieus bestrijden, als ze de aanpak ervan tot onderdeel maakt van een totaalbeleid ter bescherming van kinderen tegen seksueel geweld. Tot die conclusie komt de Nationaal Rapporteur Mensenhandel (NRM), Corinne Dettmeijer-Vermeulen, in een rapport dat vandaag werd gepresenteerd.

De bestrijding van kinderpornografie ligt nu vooral bij het ministerie van Justitie, maar ook het ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS) zou daarin een rol moeten spelen, staat in het rapport. VWS ziet nu voor zichzelf geen rol, maar dat is een misvatting. Behalve opsporing en vervolging van daders zijn namelijk ook preventie, signalering en hulpverlening aan de slachtoffers belangrijk. Die laatste liggen specifiek op het terrein van VWS. Op internet vindt seksueel geweld tegen kinderen plaats. Er is kinderpornografie te vinden, loveboys ronselen er meisjes en pedofielen benaderen er kinderen met seksuele bedoelingen. Alleen repressieve middelen zijn niet genoeg om kinderen te beschermen tegen seksueel geweld op internet, stelt de rapporteur. Het digitale perspectief ontbreekt nog in de aanpak

en het kind moet centraal staan. De overheid kan het probleem niet alleen aan en moet samenwerken met onder meer private partijen en ngo's. Politie en justitie houden zich volgens de rapporteur daarnaast vooral bezig met bestrijding van het vervaardigen, verspreiden en opzettelijk kijken naar kinderporno. Maar door de grote hoeveelheid zaken is er te weinig oog voor de (opsporing van) slachtoffers. De meeste zaken die voor de rechter komen, gaan over het bezit van kinderporno en niet over het vervaardigen ervan. De opsporingsdiensten zouden andere prioriteiten moeten stellen. Ook moet worden bekeken of alle zaken die gaan over het bezit van kinderporno, altijd voor de rechter moeten komen of dat er ook alternatieve manieren om te straffen zijn. De NRM pleit ook voor een aanpak van veroordeelde zedenplegers

die een verhoogd risico vormen.

Minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) noemt het vandaag verschenen rapport waardevol. Hij gaat het livijge rapport nog bestuderen, maar maakte al wel duidelijk dat meer inzet nodig is, hoewel de koers recentelijk al werd verlegd en er sindsdien meer wordt gelet op internetactiviteiten. “We moeten niet alleen focussen op afbeeldingen, maar ook kijken naar onderliggend seksueel geweld. Dus ook kijken naar de vervaardigers en misbruikers. Daar zijn we ook mee bezig, maar jammer genoeg zit er te weinig schot in”, aldus Opstelten. Hij verwacht dat het eerder aangekondigde actieplan kindermishandeling nog voor de begrotingsbehandeling van het ministerie van Veiligheid en Justitie, gepland voor begin november, af kan zijn. Staatssecretaris Marlies Veldhuijzen van Zanten (Volksgezondheid) wil af van het fenomeen dat slachtoffers door de beelden die maar blijven bestaan op internet, worden aangesproken met: “Ken ik u niet ergens van?”. De Nationaal Rapporteur Mensenhandel beschrijft dat en de bewindsvrouw wil het ‘met wortel en tak uitroeien’.

Kamer verzet zich niet tegen Donner bij RvS

DEN HAAG — Er is in de Tweede Kamer geen meerderheid die zich verzet tegen een overstap van minister Piet Hein Donner (Binnenlandse Zaken) naar de Raad van State, maar of hij de nieuwe vicepresident wordt is de vraag.

PvdA, SP, GroenLinks en Partij voor de Dieren willen niet dat Donner als huidige minister aan de slag gaat bij de belangrijkste adviseur van het kabinet. Hij zou daar moeten adviseren over wetten waarvoor hij zelf verantwoordelijk is geweest.

Regeringspartijen VVD en CDA, gedoogpartner PVV en de rest van de Kamer zien geen beletsel in een overstap van een zittend bewindspersoon. De voorganger van huidig vice-

president Herman Tjeenk Willink, Willem Scholten, stapte als minister van Defensie ook rechtstreeks over. Tjeenk Willink treedt per 1 februari volgend jaar terug. Meerdere partijen wierpen premier Mark Rutte gisteren tijdens een Kamerdebat voor de voeten dat Donner en het instituut Raad van State schade oplopen door de openlijke discussie over de opvolging. Rutte benadrukte de afgelopen tijd steeds dat er op tijd een opvolger zal zijn. Binnen-

kort wil het kabinet een vacature publiceren. Donner zelf lijkt ondertussen geen bezwaar te zien in een overgang van een zittende minister. De afgelopen decennia was de meerderheid van de vicepresidenten direct daarvoor minister, mompelde Donner tijdens een debat in de Eerste Kamer. Na afloop wilde hij niet op de kwestie ingaan, want die is volgens hem nog niet aan de orde. En even snoepend tussen een paar debatten door: “Ik mag niet met een volle mond praten. Dat heb ik van mijn moeder geleerd.” Bij monde van Tweede Kamerlid Margreeth Smilde ontkende de CDA-fractie gisteren dat haar

partij Donner naar voren zou hebben geschoven voor het vicepresidentschap. CDA-partijvoorzitter Ruth Peetoom zei onlangs in een radio-interview dat Donner een goede kandidaat is voor de Raad van State. Maar volgens Smilde was daar geen sprake van een kandidaatstelling. Volgens haar loopt de procedure nog. “De naam van de heer Donner is niet door het CDA op straat gegooid.” Het CDA-Kamerlid sprak tegen dat haar partij de post opeist, omdat de voorzitterschappen van de Eerste en Tweede Kamer respectievelijk in handen van VVD en PvdA zijn. “Iedereen kan solliciteren”, aldus Smilde.

Rosenthal: Egypte moet kopten beschermen

DEN HAAG — De autoriteiten in Egypte moeten direct maatregelen nemen om het geweld tegen koptische christenen in het land te stoppen en de schuldigen te straffen.

Dat stelde minister Uri Rosenthal van Buitenlandse Zaken vandaag na een ontmoeting met een vertegenwoordiger van de Koptische Kerk in Nederland, Vader Arsenious El Baramousy. Rosenthal sprak zijn ernstige verontrusting uit

over de manier waarop een vreedzame protestmars het afgelopen weekeinde ontaardde in een bloedige confrontatie, waarbij zeker 25 doden en meer dan 300 gewonden vielen. Volgens de minister voeren Nederland en de Europese Unie de druk op Egypte op. “Als de vrijheid van godsdienst onder druk staat, moet de overheid die beschermen”, aldus Rosenthal. De Tweede Kamer overlegt vandaag met de minister over de situatie van de kopten in Egypte.

Kritiek Raad van State op wetsvoorstel AOW

DEN HAAG — De Raad van State heeft kritiek op het wetsvoorstel van het kabinet voor de verhoging van de AOW-leeftijd.

Volgens de Raad, het belangrijkste adviesorgaan van de regering, gaat de AOW-leeftijd te langzaam omhoog en zijn er vragen over de verdeling van de lusten en lasten tussen jon-

geren en ouderen. Boven-dien staat de voorgestelde verhoging van de uitkering tot 2028 op gespannen voet met de overheidsfinanciën en is daarmee een schijnze-kerheid. Dat blijkt uit het advies van de Raad, dat vandaag openbaar is geworden met de indiening door minister Henk Kamp van Sociale Zaken van zijn wetsvoorstel bij de Tweede Kamer.

Amsterdam koopt panden Wallengebied

AMSTERDAM — Het Amsterdamse stadsdeel Centrum koopt panden op in het Wallengebied om de criminaliteit uit de rosse buurt te weren. Om het project 1012, naar de postcode van het gebied, een extra impuls te geven, heeft Amsterdam Centrum besloten zelf vastgoed aan te kopen.

Dat maakte het stadsdeel vandaag bekend. Als het vastgoed in goede handen wordt gebracht, wordt de criminele en zogenoemde criminogene (voor criminaliteit vatbare) infrastructuur in een aantal aangewezen straten doorbroken, redeneert Amsterdam Centrum. Het gaat in het nieuwe plan niet om prostitutiepan-den, maar om bijvoorbeeld smartshops, souvenirwinkels, massagesalons, gokautomatenhallen, seksbioscopen en geldwisselkantoren. Onder de vlag van het langlopende project 1012 koopt

de gemeente Amsterdam al langer prostitutiepan-den op de Wallen op. De panden die het stadsdeel kan opkopen, worden in erfpacht uitgegeven aan partners van de gemeente, zoals bijvoorbeeld woningcorporaties. Het eerste pand is inmiddels aangekocht. Het gaat om een gebouw aan de Lange Niezel. Amsterdam Centrum heeft 2 miljoen euro beschikbaar om gaten op te vangen, als de verkoop van panden minder oplevert dan de aankoop heeft gekost. In 2007 besloot Amsterdam het project 1012 de bezem door de rosse buurt te halen. Eind september publiceerde de Rekenkamer Amsterdam een kritisch rapport, waaruit bleek dat het aantal 'risicopanden' sinds die tijd juist steeg van 444 naar 491. Ook concludeerde de Rekenkamer dat het onzeker is of het weren van raamborden, coffeeshops en belwinkels van de Wallen tot minder criminaliteit leidt.

Vertrouwensbreuk COA en Albayrak

DEN HAAG — De op non-actief gestelde bestuursvoorzitter van het Centraal Orgaan opvang Asielzoekers (COA), Nurten Albayrak, staat op het punt om ontslagen te worden. Er is een vertrouwensbreuk ontstaan met de Raad van Toezicht van het COA. Dat bleek vandaag tijdens een kort geding dat Albayrak bij de rechtbank in Den Haag heeft aangespannen tegen haar op non-actief stelling.

Reden hiervoor is volgens de landsadvocaat dat Albayrak alle verantwoordelijkheid van de verkeerd verstrekte informatie van haar salaris bij deze Raad van Toezicht neerlegt en

zelf geen verantwoorde-lijkheid neemt. Ook haar aanvankelijke weigering om haar salarisgegevens aan het ministerie van Binnenlandse Zaken te geven, is in het verkeerde keelgat geschoten. Het COA heeft overwogen al een einde aan het dienstverband van Albayrak te maken. Maar recentelijk is besloten om eerst de resultaten af te wachten van het onafhankelijke onderzoek dat nu wordt gehouden naar de vermeende ver-ziekte werksfeer binnen het COA, waarin Albayrak ook een rol zou spelen. Zolang dit onderzoek duurt, blijft Albayrak op non-actief als het aan het COA ligt. Albayrak eist vandaag juist opheffing hiervan.

PvdA: Geen overdrachtsbelasting voor starters

DEN HAAG — De PvdA wil de overdrachtsbelasting voor starters vanaf januari volgend jaar tijdelijk afschaffen. Uiteindelijk moet de 'boete op verhuizen' zelfs helemaal verdwijnen. PvdA-Kamerlid Jacques Monasch wil met de maatregel voor starters de woning-

markt op gang brengen. “Als die maar weer gaan kopen, heeft dat een groot effect en komt de markt in beweging.” De tijdelijk verlaging van de overdrachtsbelasting voor iedereen van 6 naar 2 procent, zoals het kabinet deze zomer besloot, is volgens Monasch geldverspilling gebleken.

Wereldrecordpoging Bierkrattenbrug in Delft



Foto: NU

DELFT — Studenten van de faculteit Civiele Techniek aan de TU Delft hebben afgelopen maandag op de markt in Delft geprobeerd het staande wereldrecord voor de grootste overspanning gemaakt met bierkratten omvergegooid. Deze foto is gemaakt vlak voor de recordpoging toen de laatste steigers nog onder het bouwwerk stonden. Uiteindelijk is het ze gelukt, en met een overspanning van 18 meter is het record weer in handen van Delft.

Lichaam Jennefer mogelijk morgen vrijgegeven

ROTTERDAM — Het lichaam van de tienjarige Jennefer wordt mogelijk pas morgen vrijgegeven. Het wachten is op het Nederlands Forensisch Instituut (NFI) dat sectie verricht op het lichaam. Dat heeft de politie vandaag meld.

Het NFI rondt de sectie waarschijnlijk vandaag af. Dan wordt ook bekend hoe Jennefer om het leven is gekomen. Toch kan het nog tot morgen duren tot haar lichaam naar de familie teruggaat, zegt een woordvoerder van de politie. Tot die tijd kan er geen begrafenis worden gepland. De politie vond het levenloze lichaam van Jennefer in de nacht van zondag op maandag in de woning van de 26-jarige ex-vriend van de zus van het meisje in Rotterdam-Zuid. Anthony Klein werd zondag gearresteerd. Forensische Opsporing heeft tot en met gisteren

onderzoek gedaan in de woning. Het onderzoek is afgerond en de woning is inmiddels verzegeld, heeft de politie laten weten. Persoonlijke eigendommen van de verdachte, waaronder een mobiele telefoon en kleding, zijn in beslag genomen. Verder heeft de politie geen goed woord over de uitspraken van de nabestaanden van Jennefer op het internet. Hun verklaringen over de toedracht van haar verdwijning en dood zijn onwenselijk. Details die familieleden bekendmaken op bijvoorbeeld Facebook, kunnen het onderzoek frustreren. Dat heeft een woordvoerder van de politie vandaag gezegd. De politie adviseert nabestaanden altijd om terughoudend te zijn naar de media, zei de woordvoerder. “Maar we kunnen ze niets verbieden.”

Verdachte Klein heeft geen enkel contact met de buitenwereld.

Hij blijft in ieder geval de komende veertien dagen in hechtenis. Dat zei zijn advocaat Deniz Urcun vandaag na afloop van de voorgeleiding bij de rechter-commissaris. Urcun wilde vandaag niet ingaan op de inhoud van de voorgeleiding of de verhalen van zijn cliënt. “Ook voor mij gelden beperkingen”, zei Urcun. Wel wilde hij kwijt dat de verdenkingen tegen zijn cliënt “ernstig” zijn. De precieze ten laste legging is nog niet bekend. Het Openbaar Ministerie doet hier woordvoering over. Urcun verwees ook naar uittlatingen in de media van betrokkenen over wat zich op de dagen rond de verdwijning heeft afgespeeld in de woning van K. De advocaat noemde het ‘on gepast’ dat mensen zonder dossierkennis details naar buiten brengen. Ook is het waarheidsgehalte in deze berichten vaak twijfelachtig, aldus Urcun.

Donner waarschuwt voor te scherpe loonwet

DEN HAAG — Minister Piet Hein Donner (Binnenlandse Zaken) waarschuwt voor een al te scherpe wet die de hoogte van topinkomens vastlegt. De wet zou dan kunnen botsen met internationaal recht dat arbeidscontracten beschermt. Ook de Eerste Kamer zou dwars kunnen gaan liggen.

Onder meer PvdA en SP willen de nieuwe wet waar de Kamer over spreekt, nog scherper maken. Maar Donner sprak vandaag in de Kamer over wetgeving die buiten de communistische wereld nog niet was uitgeprobeerd. “De Kamer houdt zich niet vaak met salarissen bezig en dat is maar goed ook.”

Donner waarschuwde vooral ‘ten stelligste’ voor de wens van de Tweede Kamer de bezoldiging in de zorgsector aan wettelijke maxima te gaan binden. Nu stelt de zorgsector zelf een code voor topsalarissen op die de mi-

nister van Volksgezondheid moet goedkeuren. Door de zorg in het zwaardere regime te plaatsen, liggen juridische geschillen op de loer, waarschuwde Donner. Hij wees erop dat de zorg nu eenmaal een particuliere sector is. De Kamer voerde aan dat zorgbestuurders nog steeds te veel verdienen, maar Donner kondigde aan dat zijn collega Edith Schippers (Volksgezondheid) nog met een rapportage komt waaruit blijkt dat het wel goed gaat. Nog strengere regels met wettelijke vastgelegde lonen doorkruisen deze goede ontwikkeling. Donner vreest dat medisch specialisten in het buitenland gaan werken als ze daar meer kunnen verdienen.

De ergerlijke voorbeelden van graaiende bestuurders in de publieke sector herkende de bewindsman, maar hij vindt het geen goede zaak dan een hele sector over een kam te scheren. “Je moet niet de hele groep aan een slecht voorbeeld ophangen.”

EURO

Lagere opening

AMSTERDAM — In Amsterdam is de beurs vandaag licht lager van start gegaan. Ook de andere Europese beurzen begonnen met kleine verliezen. Zwakke resultaten van het Amerikaanse aluminiumconcern Alcoa en het Slowaakse 'nee' tegen het Europese noodfonds zetten de stemming onder druk. De AEX-index in Amsterdam verloor in de vroege handel 0,5 procent tot 291,52 punten. De MidKap-index zakte 0,6 procent tot 466,97 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen daalden tussen 0,8 en 1,1 procent. Het parlement van Slowakije stemde gisteravond tegen de verruiming van het Europese noodfonds EFSF. De Slowaakse regering, die heeft gezegd af te zullen treden als de stemming zou mislukken, verwacht echter dat het plan voor de EFSF wel wordt aangenomen bij een nieuwe stemming. De oppositie liet weten het plan alsnog te willen steunen als er snel nieuwe verkiezingen komen. Alcoa gaf gisteren na de slotbel op Wall Street het startsein voor het cijferseizoen. De aluminiumproducent, die wordt gezien als een barometer voor de economie, zag de omzet en winst in het derde kwartaal flink stijgen. Maar de groei was aanzienlijk lager dan in het tweede kwartaal. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,5 procent tot 85,39 dollar per vat en Brentolie bleef ongewijzigd op 110,70 dollar per vat. De euro was 1,3646 dollar waard en noteerde daarmee vrijwel onveranderd ten opzichte van de koers aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Op Curaçao steeg de euro vandaag naar 2,4296 gulden. Gisteren was de munt 2,4016 gulden waard.

TOKIO

Kleine min

TOKIO — In Tokio is de handel op de beurs vandaag met een kleine min geëindigd. De stemming werd gedrukt door de tegenvallende resultaten van het Amerikaanse aluminiumconcern Alcoa en het Slowaakse 'nee' tegen het Europese noodfonds. De Nikkei sloot 0,4 procent lager op 8738,90 punten. In Japan werd de daling veroorzaakt door de financiële instellingen en de automakers. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten lieten een gemengd beeld zien. In Hongkong klom de Hang Seng 0,9 procent dankzij winsten onder de Chinese bankaandelen. In Sydney daalde de All Ordinaries 0,5 procent. De lager dan verwachte kwartaalresultaten van Alcoa leidden tot druk op de Australische grondstofbedrijven. De Kospi in Seoul klom 0,8 procent.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag met winsten begonnen. Net als in Europa waren beleggers optimistisch dat Slowakije uiteindelijk toch akkoord zal gaan met het Europese noodfonds en dat de Europese leiders spoedig maatregelen zullen nemen om de schulden crisis aan te pakken. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,6 procent hoger op 11.478 punten en de S&P 500 klom 0,8 procent tot 1205 punten. Technologiebeurs Nasdaq steeg 0,8 procent tot 2604 punten. Alcoa daalde ruim 3 procent. De aluminiumproducent, die wordt gezien als een barometer voor de economie, maakte gisteren nabeurs een flinke omzet- en winststijging over het derde kwartaal bekend. De groei was echter aanzienlijk lager dan in het tweede kwartaal en ook lager dan analisten hadden verwacht.

Slowaaks akkoord over noodfonds EFSF

BRATISLAVA — Oppositie en regering in Slowakije hebben een akkoord bereikt over uitbreiding van het Europese noodfonds EFSF. Dat heeft oppositieleider Robert Fico vandaag bevestigd.

De oppositie zal ermee instemmen dat Slowakije zijn fiat geeft aan uitbreiding van de bevoegdheden van het steunfonds, dat is bedoeld om eurolanden te helpen die hun schuldenlast niet langer kunnen dragen. In ruil daarvoor komen er in maart vervroegde verkiezingen.

Slowakije is het laatste land dat nog moet instemmen

met de nieuwe spelregels voor het noodfonds. Het parlement van het voormalige Oostblokland stemde gisteravond tegen. Premier Iveta Radicova had haar politieke lot en dat van haar kabinet aan de stemming verbonden. De Slowaakse goedkeuring aan de uitbreiding van het noodfonds wordt naar verwachting later deze week opnieuw in stemming gebracht in het parlement, mogelijk

morgen.

Bezorgde Europeanen

Ruim 90 voormalige Europese toppolitici, investeerders en andere prominenten roepen de huidige Europese leiders in een open brief op dringend een complete oplossing uit te werken voor de Europese schulden crisis. Onder de 'bezorgde Europeanen' zijn tien voormalige regeringsleiders en vijf ex-ministers zoals de Belgen Guy Verhofstadt en Jean-Luc Dehaene, de Duitser Joschka Fischer, de Fin Martti Ahtisaari en de Fransman Ber-

nard Kouchner. Zij pleiten ervoor om de fouten van de euro te herstellen. De briefopstellers pleiten voor het oprichten van 'een gemeenschappelijke schatkist, die het geld in de eurozone verzamelt en ervoor zorgt dat de lidstaten de budgettaire discipline naleven'. Ook willen de schrijvers dat de Europese Centrale Bank en het noodfonds EFSF gemachtigd worden samen op te treden. "Die instellingen kunnen blink staan voor het banksysteem en de uiteindelijke herkapitalisatie", aldus de schrijvers.

Sony roept lcd-tv's terug



Foto: Sony

Het is niet bekend of er ook gewonden zijn gevallen bij toestellen die problemen geven.

TOKIO/WILLEMSTAD — Het Japanse elektronicaconcern Sony roept wereldwijd 1,6 miljoen Bravia lcd-televisies terug. Bij verschillende incidenten in Japan kwam er rook uit de toestellen of smolten som-

mige delen. Dat zei een woordvoerder van het concern vandaag. Op Curaçao worden de toestellen ook verkocht. Maar door de hoeveelheid aan importeurs, is het lastig om na te gaan of er voor onze

regio ook een terugroepactie geldt. Vooralsnog liet Polytronica weten niet op de hoogte te zijn van het nieuws of van een 'recall'. Het gaat om lcd-televisies die in 2007 en 2008 zijn gemaakt en vooral zijn ver-

kocht in Europa en de Verenigde Staten, maar ook in Japan en andere delen van de wereld. Bij de incidenten zijn tot dusver geen gewonden gevallen. Sony gaat klanten adviseren via de website en per e-mail.

Miljoenenboete voor bananenkartel

BRUSSEL — Chiquita en Pacific Fruit hebben zich schuldig gemaakt aan kartelvorming en kunstmatig de prijs van bananen hoog gehouden. Dat heeft de Europese Commissie vandaag bekendgemaakt. Het dagelijks bestuur van de Europese Unie heeft Pacific Fruit een boete van 8,9 miljoen euro opgelegd. Chiquita krijgt geen boete omdat het de commissie inlichtte over het kartel. De bananenleveranciers hielden de prijzen

in Zuid-Europese landen zoals Italië, Griekenland en Portugal tussen juli 2004 en april 2005 hoog. Het is de tweede boete in deze sector. Drie jaar geleden kregen twee bananenimporteurs (Dole en Weichert) al een boete van 60,3 miljoen euro voor kartelvorming in onder meer Nederland en Duitsland. Ook toen was Chiquita betrokken, maar kreeg geen boete opgelegd vanwege het aan het licht brengen van het kartel.

IMF maant Cyprus tot actie

WASHINGTON — **Cyprus moet snel economische maatregelen nemen om een crisis af te wenden. Die waarschuwing gaf het Internationaal Monetair Fonds (IMF) vandaag. Het IMF is op het eiland voor een reguliere consultatieronde.**

Cyprus kampt volgens het IMF met 'sterke tegenwind' en 'aanzienlijke risico's', die waarschijnlijk langere tijd blijven bestaan. "We denken dat de situatie op dit mo-

ment heel ernstig is. Het feit dat de overheid geen toegang heeft tot de kapitaalmarkt, is zeer ernstig en de risico's voor de bankensector maken het nog gecompliceerder", aldus het IMF. Het ziet in hervormingen van het Cypriotische pensioenstelsel de beste manier om de economische uitdagingen voor de lange termijn aan te pakken. De economie van het land zal dit jaar nauwelijks groeien, gevolgd door een kleine krimp in 2012, verwacht het IMF.

Playstation opnieuw gekraakt

TOKIO — Het populaire Playstation-netwerk van Sony is opnieuw gehackt, waarbij de inloggegevens van ongeveer 93.000 gamers in handen van de krakers zijn gekomen. Het Japanse elektronicaconcern heeft de

accounts tijdelijk geblokkeerd en gaat gebruikers adviseren om een ander wachtwoord te kiezen, meldde de onderneming vandaag. Sony benadrukte dat creditcardgegevens van klanten veilig zijn gebleven.

Toyota legt productie Thailand stil

BANGKOK — De Japanse autofabrikant Toyota heeft de productie bij zijn drie fabrieken in Thailand tijdelijk stilgelegd, als gevolg van de zwaarste regenval en overstromingen in het land in tientallen jaren. Dat maakte het concern vandaag bekend. Door het noodweer kan een

aantal toeleveranciers geen onderdelen aanleveren. Daardoor wordt de productie in ieder geval tot zaterdag opgeschort. Toyota produceert jaarlijks circa 650.000 auto's in Thailand. De overstromingen hebben al honderden mensen het leven gekost.

IEA verlaagt groeiverwachting olievraag

PARIJS — Het Internationaal Energie Agentschap (IEA) heeft zijn prognose voor de groei van de wereldwijde olievraag vandaag opnieuw verlaagd. In september deed het dat ook al.

Het IEA verwacht nu voor 2011 een gemiddelde vraag van 89,2 miljoen vaten olie per dag, 50.000 vaten minder dan waar het in september nog van uitging. Voor 2012 verlaagde het energieagentschap zijn groeiverwachting met

210.000 vaten per dag naar 90,5 miljoen vaten. Dat betekent nog altijd een stijging van 1,3 miljoen vaten op dagbasis ten opzichte van dit jaar.

Gisteren verlaagde de organisatie van olie-exporterende landen OPEC haar verwachtingen eveneens, en dat al voor de vierde maal op rij. De OPEC gaat voor dit jaar uit van een wereldwijde vraag van 87,81 miljoen vaten per dag. Voor 2012 rekent de OPEC op 89,01 miljoen vaten per dag.

Brussel wil groenere en eerlijkere landbouw

BRUSSEL — Brussel wil dat Europese boeren en tuinders groener en duurzamer gaan werken. Ook moet de verdeling van de miljarden euro's aan subsidies eerlijker worden. De Nederlandse sector zal het met minder steun moeten doen.

Dat blijkt uit de plannen van de Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de EU, voor het Europees landbouwbeleid 2014-2020. De voorstellen werden vandaag in Brussel gepresenteerd. De commissie wil agrariërs prikkelen meer voor het milieu te doen. Zij raken 30 procent van hun subsidies kwijt, als zij hun akkers niet milieuvriendelijker gaan bebouwen. Daarnaast wil Brussel dat de boeren een klein deel van hun grond braak laten liggen als 'ecologisch voorraangebied'. Verder wordt de hulp zo veranderd dat grote bedrij-

ven niet meer profiteren dan kleine landbouwers. Ook zal de inkomenssteun per bedrijf niet meer hoger uitvallen dan 300.000 euro jaarlijks. De hervorming van het huidige beleid is nodig om de toekomstige uitdagingen het hoofd te kunnen bieden, benadrukte Europees Commissaris Dacian Ciolos (Landbouw). Hij wees op onder meer de dreigende schaarste van voedsel en grondstoffen. "Europa heeft zijn landbouwers nodig. De landbouwers hebben de steun van Europa nodig", aldus Ciolos. Hij hoopt de totale Europese uitgaven voor de agrarische sector op ongeveer het huidige niveau te kunnen handhaven. In 2011 vloeit 40 procent (zo'n 55 miljard euro) van de EU-begroting naar de boeren. Het is echter de vraag of de plannen van Ciolos het ongeschonden halen.



We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	12-Oct		PREV.	12-Oct		
DOW JONES	11416.30	11536.18	AEX	292.88	299.84		
S&P 500 INDEX	1195.54	1212.78	AEGON NV	3.39	3.65		
NASDAQ	2583.03	2619.25	AGEAS	1.30	1.38		
RUSSELL 2000 INDEX	688.97	700.05	AHOLD NV	8.99	9.09		
EAFE USD	1434.51	1434.51	ASTORIA FINL	8.54	8.90		
AMAZON.COM INC	235.48	239.95	AKZO NOBEL	36.19	37.03		
AMERICAN EXPRESS	45.76	46.98	ASML HOLDING NV	26.53	28.36		
APPLE INC	400.29	407.30	ASMO NV	36.41	37.19		
BERKSHIRE HATH-B	73.41	73.77	DANONE	45.36	46.14		
BIOGEN IDEC INC	98.92	100.87	DSM (KONIN)	36.51	37.00		
CISCO SYSTEMS	16.99	17.39	HAL TRUST	80.65	82.49		
CITIGROUP INC	27.84	29.42	HEINEKEN NV	33.38	33.86		
WALT DISNEY CO	32.61	33.69	ING GROEP NV-CVA	5.80	6.18		
EBAY INC	32.83	33.38	IMTECH NV	22.17	22.73		
GENERAL ELECTRIC	16.14	16.41	KPN (KONIN) NV	9.99	10.09		
GOOGLE INC-CL A	543.18	550.12	KONINKLIJKE PHIL	14.34	14.94		
HEWLETT-PACKARD	25.92	25.89	POSTNL NV	3.21	3.40		
HOME DEPOT INC	34.71	34.98	REED ELSEVIER	8.50	8.55		
IBM	185.00	187.04	REXEL SA	12.45	13.18		
INTEL CORP	22.99	23.17	ROBECO NV	19.77	19.79		
JOHNSON&JOHNSON	63.96	64.27	ROLINDO	16.98	17.09		
MEDTRONIC INC	33.23	33.31	ROSENTO NV	46.79	48.79		
MICROSOFT CORP	27.00	27.16	ROYAL DUTCH SH-A	24.24	24.35		
3M CO	76.42	77.91	TOMTOM	3.28	3.24		
MOTOROLA SOLUTIO	44.51	44.73	UNILEVER NV-CVA	23.77	23.75		
NVIDIA CORP	14.62	14.73	WESSANEN NV	3.44	3.48		
PRIZER INC	18.85	19.04	WOLTERS KLUWER	12.97	13.20		
PROCTER & GAMBLE	64.57	64.94	WP-STEWART HLDGS	167.94	175.85		
QUALCOMM INC	51.65	52.51	ETFs	PREV.	12-Oct		
ROYAL DUTCH-ADR	66.36	67.22	SPDR-FINL SELECT	12.43	12.74		
SCHLUMBERGER LTD	66.82	68.29	ISHARES-DJ DIV	50.13	50.47		
SPDR DJIA TRUST	114.01	115.22	ISHARES-DJ HEALT	67.03	67.49		
SPDR S&P MID 400	150.75	153.24	ISHARES-DJ CN GD	65.68	66.61		
SPDR S&P 500 ETF	119.70	121.36	ISHARES MSCI PAC	40.47	41.63		
SPRINT NEXTEL CO	2.38	2.47	ISHARES-SP500 GR	64.92	65.87		
SYSCO CORP	26.13	26.43	ISHARES-S&P EURO	34.44	35.27		
TEXAS INSTRUMENT	29.62	30.02	POWERSHARES DB C	27.14	27.31		
TIME WARNER INC	32.44	33.00	POWERSH-QQQ	56.32	57.06		
VISA INC-CLASS A	90.51	91.76	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	11-Oct		
YAHOO! INC	15.86	15.84	SCOTIABANK-CAN GAS	2.6017	2.6493		
CURRENCIES	PREV.	12-Oct	SCOTIABK-GLB G-A	1.6197	1.6281		
YEN/USD	76.720	77.310	SCOTIABK-MMK USD	13.0567	13.0567		
USD/EUR	1.364	1.381	SCOTIABK-S BD-A	2.6177	2.6060		
CAN/USD	1.030	1.016	SCOTIABK-US GR-A	6.9806	6.9745		



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com

Strippend afvallen



Foto: Daily Mail

Before en after

De Britse Karen Nisbet was het beu om de dikste mama aan de schoolpoort te zijn. Met haar 114 kilo vond de 31-jarige moeder van twee kinderen dat het hoog tijd

was om af te slanken. De manier waarop ze haar gewicht verloor, is best opmerkelijk. Op aanraden van een vriendin ging ze stripteaselessen volgen in een nachtclub.

Het resultaat mag best gezien worden. Karen verloor ruim 61 kilo en kan nu pikante lingerie aantrekken om nog stijlvoller uit de kleren te gaan.

Babynamen

Achteraf gezien zou één op tien koppels hun kinderen anders noemen. Met namen als Beckham, Axl, Apple en Chardonnay is dat niet geheel onverwacht. Er is een hele

industrie opgebouwd rond babynamen. Er zijn boeken en websites die ouders helpen kiezen. En toch gaan veel ouders de mist in. De namen waar de meeste ouders spijt

van hebben zijn volgens een Australische website Beckham, Axl, Kai, Kester, Jordan en Joaquim voor jongens en voor meisjes: Apple, Chardonnay, Peaches en Madonna.

Megahotel in rijkste dorp

Huaxi, met een gemiddeld inkomen van 100.000 euro per burger het rijkste dorp van China, beschikt over een nieuwe attractie. Het Duitse tijdschrift *Der Spiegel* meldde vandaag dat het Longxi International Hotel is geopend met een groot feest. De 328 meter hoge kolos beschikt over een zwembad op het dak en een ronddraaiend restaurant in een enorme goudgekleurde bol bovenop het gebouw. De van oorsprong boerencommune Huaxi telt ongeveer 2000 inwoners, die allemaal beschikken over riante woningen en luxeauto's. Het dorp in het oosten van China ligt ingeklemd tussen uitgestrekte industrieterreinen, waar tienduizenden arbeiders werken in textielfabrieken en de metaalindustrie.



Foto: AFP

Het 328 meter hoge hotel heeft een ronddraaiend restaurant zodat bezoekers het hele dorp kunnen bewonderen tijdens het eten.

duizenden Chinezen naar het dorp om het succes te bewonderen. De commune Huaxi liet in de afgelopen jaren al meerdere prestige-

objecten bouwen, waaronder kopieën van het Plein van de Hemelse Vrede in Peking en het Opera House in Sydney.

Lekker makkelijk

Een Britse hardloper die als derde eindigde in de Kielder Marathon in Northumberland, blijkt na 32 kilometer lopen de bus te hebben genomen. Dit meldt het Engelse dagblad *The Sunderland Echo*.

Meerdere deelnemers zagen de 31-jarige Rob Sloan op de bus stappen na driekwart van de race. Vlak voor de finish stapte de atleet uit en wachtte vervolgens achter een boom op zijn concurrenten. Nadat de koplopers hem passeerden vervolgde Sloan weer zijn weg. Hij 'liep' de marathon in 2 uur

en 51 minuten, goed voor de derde plaats. Voor de camera's van een lokaal tv-station vertelde Sloan dat hij alles had gegeven en dolgelukkig was met zijn bronzen medaille. Op de vraag waar hij collega-loper Cairns, die lange tijd op de derde plek liep, ingehaald had, kon de man echter geen antwoord geven.

In eerste instantie ontkende de atleet het bedrog, maar hij wist zijn onschuld niet lang vol te houden. De organisatoren besloten Sloan te diskwalificeren.

Bruce Lee galerie



Foto: AFP

Er waren ook plannen voor een themapark en een museum, maar dat is er niet van gekomen.

Hongkong krijgt een galerie als eerbetoon aan Bruce Lee. Dat is vandaag bekendgemaakt. Bruce Lee is bekend geworden met Kung Fu-films zoals *Fists of Fury*. Doordat hij in 1973 op 32-jarige leeftijd in Hongkong is gestorven, heeft hij niet veel films

gemaakt, maar toch wordt hij als een legende gezien. Dit vooral door zijn verbijsterende vechtscènes en innovatieve choreografie. Zijn fans verzamelen al veel langer om een eerbetoon aan Lee. In Hongkong staat alleen een beeld op de Avenue of Stars.

Wie niet horen wil

Een 61-jarige taxichauffeur in Kuala Lumpur is een oor aangenaaid door zijn 29-jarige postorderbruidje. Niet alleen weigerde ze seks met hem te hebben, maar op zijn verzoek het bed met hem te delen, beet ze hem zelfs zijn oor af. Na deze gruwelijke hap, smet de dame nog een fles olie in zijn gezicht, greep een grote schaar en riep dat ze zijn dingetje er af zou knippen, mocht hij haar maar met een vinger aanraken. Daarop rende ze het huis uit. Dat meldt *The Asian News Network*. De man was naast zijn oor ook een hoop geld kwijt aan de vrouw. Bij navraag bij het postorderbedrijf bleek dat hij naar zijn geld kon fluiten, ook al was overduidelijk dat de deal verre van een succes genoemd kon worden. Ook kreeg de pechvogel geen vervangster losgepraat. Maar de man heeft eigenlijk ook hele andere dingen aan zijn hoofd dan een nieuwe liefde. Zijn bruidje vertelde hem toen ze elkaar pas leerden kennen namelijk dat ze hiv-positief was. De man vermoedde dat het een smoes was om geen seks te hoeven hebben met hem, maar na de brute aan-

val op zijn oor overweegt hij zich toch maar te laten testen. "Het enige wat van haar is achtergebleven, is haar teddybeer", vertelde de verdrietige echtgenoot aan een verslaggever van *The Asian News Network*. Dat, en wellicht een soa.

Op grote voet leven



Foto: AP

Brahim Takioullah heeft schoenmaat 58.

In zijn eigen huis kan Brahim Takioullah niet eens rechtop staan. Het is voor de 29-jarige Fransman haast onmogelijk om een taxi te nemen of een eindje met de metro te reizen. Zijn lengte, 2,46 meter, is ook nog eens geen wereldrecord. Daarvoor is hij minstens 10 centimeter tekort. Maar medewerkers van het Guinness Book of Records kwamen onlangs toch bij hem op bezoek. Want Takioullah, van Marokkaanse komaf, blijkt wel degelijk een bijzondere eigenschap te hebben. Hij heeft officieel de grootste voet op aarde: 38,1 centimeter. De Fransman is uiteraard nogal een verschijning in zijn woonplaats Parijs. Overal moet hij op de foto en beantwoordt hij

vragen van passanten over zijn zeldzame medische aandoening. Takioullah lijdt aan acromegalie, een gezwel in het hoofd waardoor het lichaam te veel groeihormoon produceert. Hij hoopt dat de registratie in het Guinness Book of Record ervoor zorgt dat zijn ziekte wat meer onder de aandacht komt. Want erg handig is het niet, zo'n lichaam.

Hoe vind je bijvoorbeeld schoenen van maat 58? Zelfs de machines zijn amper groot genoeg om zo'n formaat te maken. "Ik heb eens aan een schoenmaker gevraagd of hij voor mij een paar schoenen kon maken. Hij zei dat het 3500 euro zou kosten", verzuchtte Takioullah.

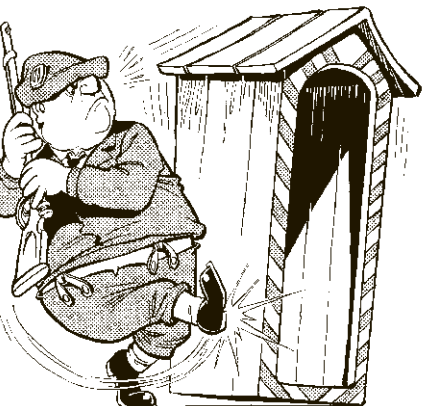
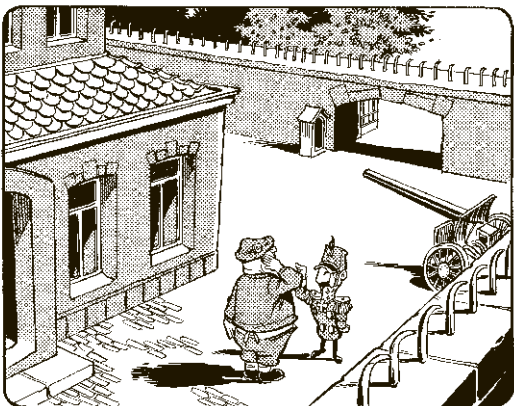
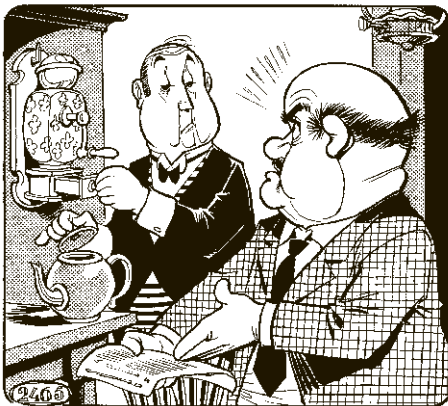
Onleesbaar

In de Amerikaanse staat Delaware zit een 'wannabebankovervalver' in de gevangenis dankzij zijn onduidelijke handschrift. De 40-jarige Thomas L. klopte aan bij een bankloket in New Castle. Hij schoof de medewerkster een briefje onder de neus met daarop de boodschap dat hij een bankoverval wilde plegen. De vrouw achter het loket kon echter zijn krabbels op het

briefje niet ontcijferen. De bankmedewerkster gaf L. een bankformulier en vroeg of hij dat duidelijk leesbaar wilde invullen. Op deze reactie had de 'overvalver' duidelijk niet gerekend. In paniek rende hij het bankgebouw uit. Het duurde niet lang voordat een politieagent hem in de gaten had en hem kon arresteren op verdenking van poging tot overval.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONBOMVOGEL

Door Marten Toonder



De bediende Plichtpleger schudde afkeurend het hoofd. "Daar moet u zich niet bij neerleggen," sprak hij hol. "Gaat u zich toch beklagen bij de vakbond, meneer Euvel! Ik ben héél, héél benieuwd wat die ervan zal zeggen." "Me beklagen?" zei de speurder somber maar waardig. "Dat gaat niet, Pieter. Van een politieman wordt geen zelfbeklag verwacht, maar gehoorzaamheid en plichtsbetrachting." Op het fort Duyvelaere hield de generaal Hoententoeter een toespraak tot het manschap. "Ik verwacht geen zelfbeklag, maar gehoorzaamheid en plichtsbetrachting!" riep hij uit. "De bewaking van de vrede is eervol en zwaar. Het leger is natuurlijk tegen deze taak opgewassen! Toch heeft de regering besloten om ons hulp te sturen in de vorm van een burgerbewakingsdienst."

De opperofficier zweeg even om dit goed te laten doordringen — en toen hernam hij vol bitterheid: "Weet je wat dat betekent?"

"Ja generaal," sprak het manschap, in wiens hart de hoop begon te vonken dat zijn taak lichter zou worden. "Nee, dat weet je niet!" snauwde de legeraanvoerder. "Dat betekent voor het leger dubbele paraatheid en dubbele waakzaamheid, want als burgers zich ermee bemoeien is de vrede in gevaar." Na deze woorden keerde hij zich om en schreed heen. Het manschap staarde hem na totdat zijn meerdere uit het gezicht verdwenen was; toen gaf hij een machteloze trap tegen zijn schilderhuisje.

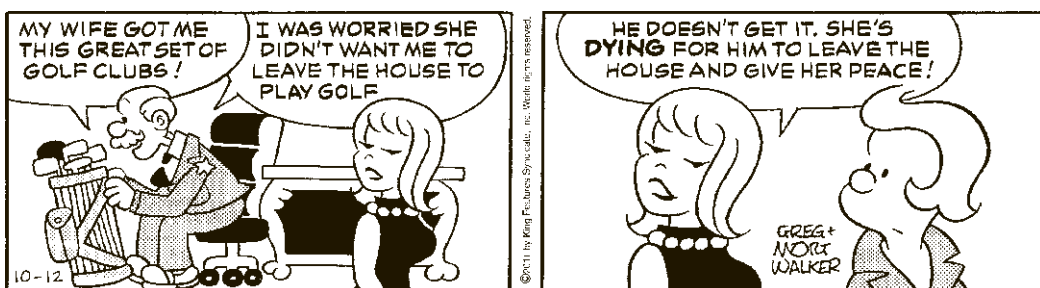
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



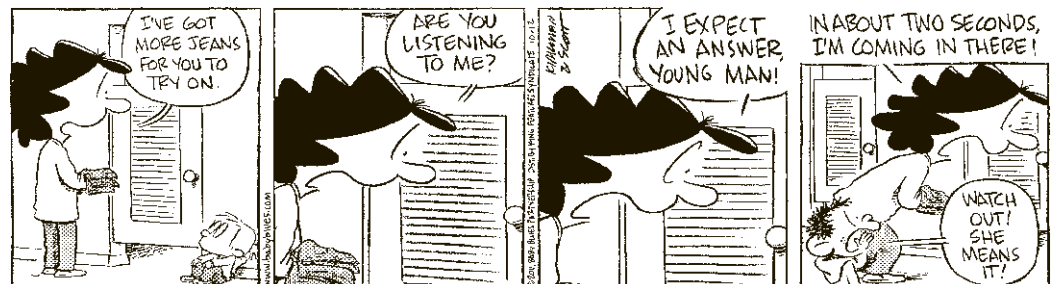
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Akkoord over vrijlating Israëlische soldaat

JERUZALEM/GAZA — Israël en de militante Palestijnse beweging Hamas hebben een akkoord bereikt over de vrijlating van de Israëlische militair Gilad Shalit, die ruim vijf jaar geleden gevangen werd genomen. De Israëlische premier Benjamin Netanyahu zei gisteren dat beide partijen hun handtekening onder de overeenkomst hebben gezet.

Het Israëlische kabinet stemde na een urenlang debat gisteren in met het akkoord. Volgens Netanyahu komt Shalit 'binnen enkele dagen naar huis'. Hamas-leider Khaled Meshaal zei in Syrië dat Israël 1027 gevangenen vrijlaat, onder wie 27 vrouwen, in ruil voor Shalit. Meshaal dankte Egypte voor zijn bemiddelende rol. Hij zei dat

de eerste 450 Palestijnse gedetineerden binnen een week vrijkomen en de anderen binnen twee maanden. Volgens Palestijnse bronnen is Marwan Barghouti onder de gedetineerden die vrijkomen, maar Israël ontkent dat. Barghouti leidt de Fatah-beweging op de Westelijke Jordaanoever. Hij zit sinds april 2002 in een Israëlische cel wegens betrok-

kenheid bij de moord op vijf Israëliërs. In 2004 werd hij veroordeeld tot vijfmaal levenslang. De Palestijnse president Mahmoud Abbas noemde de gevangenenruil met Israël 'een nationale prestatie'. Abbas sprak de hoop uit dat de gevangene Palestijnen snel met hun familie worden herenigd. Palestijnse extremisten overmeesterden Shalit in juni 2006 bij de grens van de Gazastrook met Israël. Sinds oktober 2009 is niets meer van hem vernomen. Shalit is nu 25. Onderhandelingen over de vrijlating van Shalit liepen

eerder steeds vast. In oktober 2009 gaf Hamas een beeldopname vrij van de Israëlische militair die Netanyahu opriep al het mogelijke te doen om hem vrij te krijgen.

In Israël is de afgelopen jaren grote druk uitgeoefend op Netanyahu om Shalit vrij te krijgen. Critici van de premier stellen dat Netanyahu door zijn harde opstelling geen vrede met de Palestijnen zal kunnen bereiken. De Israëlische krant *Haaretz* meldde gisteren nog dat Netanyahu illegaal gebouwde nederzettingen in Palestijns gebied wil legaliseren.

Servië is kandidaat-lid EU

RUSSEL — Servië kan zich kandidaat-lid van de Europese Unie noemen. De Europese Commissie heeft dat vandaag besloten. Het dagelijks bestuur van de Europese Unie adviseert tevens om gesprekken over toetreding tot de EU te beginnen met Montenegro.

Servië wordt met de toekenning van het kandidaat-lidmaatschap beloond voor democratische hervormingen en de medewerking bij de uitlevering van de vermeende oorlogsmisdadigers Ratko Mladic en Goran Hadzic.

Het is uiteindelijk aan de EU-landen om het kandidaat-lidmaatschap aan Servië toe te kennen. Zij kunnen het advies van de commissie terzijde leggen. De onderhandelingen over toetreding moeten zo snel mogelijk aanvangen, als de voormalige Joegoslavische

republiek zich ervoor heeft ingezet om zijn relatie met Kosovo aanzienlijk te verbeteren. Het overleg tussen Servië en Kosovo is bedoeld om de levensomstandigheden van de bewoners van de regio zo goed mogelijk te maken. Kosovo wordt erkend door 76 landen, waaronder Nederland en de Verenigde Staten. De overige 117 staten erkennen Kosovo niet. Daaronder zijn 5 van de 27 EU-landen, Rusland en China. Volgens de commissie is duidelijk te merken dat Servië alles in het werk

stelt om te voldoen aan de Europese regels en de marktwerking. Het hangt van de vorderingen van het land zelf af hoe lang het zal duren voordat Servië zich echt EU-lid mag noemen. Ook op economisch vlak zal Servië nog wat slagen moeten maken. Zo moet de economie van het land kunnen omgaan met de concurrentiedruk, zoals de andere EU-landen. Ook de zwarte markt moet aangepakt worden. Montenegro heeft ook goede vooruitgang geboekt, meent de commissie. Wel moet het land nog veel werk verzetten om de corruptie aan te pakken en discriminatie tegen te gaan. De commissie adviseert om toetredingsonderhandelingen te beginnen.

Evacuatie dorp Canarisch Eiland om vulkaan



Foto: AFP

EL HIERRO — De autoriteiten op El Hierro, een van de Canarische Eilanden, hebben de inwoners van het dorp La Restinga gisteren tot evacuatie opgeroepen uit vrees voor een nieuwe vulkaanuitbarsting onder de zee. Die eruptie zou de kust bij La Restinga kunnen bedreigen. La Restinga telt 547 inwoners en is op El Hierro het dorp dat het dichtst in de buurt ligt van de vulkaan die maandag uitbarstte. De eruptie begon vijf kilometer uit de kust op circa 1000 meter diepte. De autoriteiten houden rekening met een nieuwe uitbarsting.

Obama krijgt banenplan niet door Senaat

WASHINGTON — Een banenplan van de Amerikaanse president Barack Obama heeft gisteren in de Senaat niet de noodzakelijke meerderheid gekregen.

Het pakket maatregelen ter waarde van 447 miljard dollar voorziet in belasting-

verlagingen en nieuwe uitgaven. Obama wil de afzonderlijke maatregelen zo snel

mogelijk opnieuw in stemming brengen. Het banenplan is een van de belangrijkste economische beleidsvoornemens van Obama, die in november 2012 herkozen hoopt te worden.

‘Onderbroekbom moest 300 mensen doden’

DETROIT — De Nigeriaan die in 2009 probeerde een Amerikaans vliegtuig op te blazen, wilde bijna 300 mensen de dood in jagen. Daarop heeft aanklager Jonathan Tukul gisteren gewezen bij de eerste inhoudelijke zitting in het proces tegen Umar Farouk Abdulmutallab.

De rechtszaak dient in de Amerikaanse stad Detroit. “Alle passagiers wilden ergens naartoe. Iedereen behalve Abdulmutallab. Hij had geen plannen, hij had een missie voor al-Qaeda”, zei Tukul. Die missie, het opblazen van het vliegtuig met 290 inzittenden, was volgens de aanklager de enige reden voor de reis van Abdulmutallab. Abdulmutallab weigerde gisteren een openingsverklaring af te leggen. Tijdens de juryselectie vorige week riep hij uit dat ‘de moedjaheden die kanker Amerika van

de kaart zullen vegen’. Ook wilde hij een Jemenitische gordel met een dolk dragen, maar de rechter weigerde dat. Abdulmutallab wordt ervan beschuldigd dat hij op eerste kerstdag 2009 een vliegtuig, dat van Amsterdam op weg was naar Detroit, heeft proberen op te blazen. Hij had daarvoor een explosief in zijn onderbroek verstopt. De bom ontplofte echter niet, maar vloog in brand, waardoor Abdulmutallab brandwonden opliep. Hij kon worden overmeesterd door een andere passagier, de Nederlander Jasper Schuringa. Abdulmutallab was getraind door het Jemenitische terreurnetwerk al-Qaeda op het Arabisch Schiereiland. Hij is aangeklaagd voor onder meer het beramen van een terreuraanslag, poging tot moord en het plaatsen van een explosief aan boord van een vliegtuig. Bij veroordeling kan hij de doodstraf krijgen.

Parlement Bolivia stelt aanleg snelweg uit

LA PAZ — De Kamer van Afgevaardigden in Bolivia heeft gisteren ingestemd met een voorstel van president Evo Morales om de aanleg van een snelweg door het oerwoud in het noordwesten van het land uit te stellen.

Inheemse groepen hadden hevig geprotesteerd tegen het plan. De weg zou Bolivia een goede verbinding met Brazilië moeten geven en de Boliviaanse economie vooruit moeten helpen. De weg zou door een gebied in het Amazonegebied gaan waar circa 50.000 indianen van drie verschillende volkeren leven. Morales wil nu een referendum over de weg in de betrokken provincies.

Al-Qaeda roept op tot revolutie in Algerije

WASHINGTON — Al-Qaeda-leider Ayman al-Zawahiri heeft in een video die gisteren is gepubliceerd, de Algerijnen opgeroepen de regering van president Abdelaziz Bouteflika af te zetten. Dat heeft terrorismemonitor Site bekendgemaakt.

Ook preees Zawahiri de Libische strijders voor het innemen van Tripoli. Hij spoort hen aan de sharia, de islamitische wetgeving, in te voeren. Hij waarschuwt dat de ‘westerse bende’, de

NAVO, erop zal aandringen juist afstand te nemen van de islam. Een maand geleden kwam al een video vrij waarin Zawahiri zijn steun uitsprak voor de ‘Arabische lente’, een golf van protesten in de Arabische wereld. Daarin zei hij te hopen dat de protestbewegingen de ware islam vestigen in landen als Egypte en Libië. In het voorjaar vonden enkele protesten plaats tegen de regering in Algerije. Die werden door veiligheidstroepen echter de kop ingedrukt waarna het stil werd.

Reiswaarschuwing voor Amerikanen

Vervolg van pagina 1

De verhoudingen tussen het sjjiitische Iran en het soennitische Saudi-Arabië zijn al jaren moeizaam. Riyad bekijkt het nucleaire programma van Iran met argusogen en verdenkt het land van het opstoken van de sjjiitische minderheid tegen het gezag in Saudi-Arabië. Hassan Qasbi, de onderminister van Buitenlandse Zaken in Iran, zei dat de beschuldigingen van de Amerikaanse regering niet worden gesteund door bewijs, zo meldde het Iraanse persbureau *Fars*. Hij

beweerde net als Larijani dat de aantijgingen geen gevolgen zullen hebben voor de relatie met Saudi-Arabië.

Britse regering
De Britse regering steunt eventuele strafmaatregelen tegen Iran in verband met de vermeende betrokkenheid van het bewind van dat land bij een terreurcomplot tegen doelen in de Verenigde Staten. Londen en Washington voeren op dit moment overleg over deze kwestie, meldde vandaag een woordvoerder van David Cameron, de premier van Groot-Brittannië.

Gradimento y Invitación



Dr. J. Eloy M. Arends

26 Mei 1926 — 30 September 2011
mihor conoci como Daddy, Lou, Loycito, of Chito viudo di Sra. Pat Arends

Nos kier a gradici di curazon tur persona cu na un manera of otro a muestra nos tata, suegro i abuelo atención durante su enfermedad y na nos na ora di su fayecimiento y entierro.

Un danki grandi na Ivy su secretaria di 44 aña, Luz Marina cu a cuida nos tata pa 10 aña. Enfermeranan di Edmund Harms Foundation pa e bon y cariñoso cuidado. Lions Club Aruba pa su rolstoel. Dr. Joost Samuels, su huisarts, Dr. Fabio Moreta, Dr. Casper Lacle, Dr. Edgar Caceres, Dr. Marcel Meelis y Dr. Ike Posner pa nan dedicashon i cuidado. Richard Maxwell, Chogogo Arends, Michel Saade y Harrie Koeman pa nan atención y amistad. Etty Toppenberg y Nelson Sprock pa a trece e ambiente cu Lou semper a gusta, na ora di su entierro.

Nos kier a invita pa un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma y di nos mama Pat Arends, diavie 14 October 2011 na Misa San Francisco na Oranjestad pa 7ór di anochi.

Famia Hawkins, Koolman, Ho-Kang-You y Arends



Enkele reis Aruba - Amsterdam

Laagste prijs!

Reizen op 16 en 17 oktober

Comfort Class v.a. AWG	917,-	Premium Comfort Class v.a. AWG	1222,-
---------------------------	-------	-----------------------------------	--------

Vraag naar de voorwaarden.
De Sales Office Aruba is ook op zaterdag open van 9 tot 13 uur!

ArkeFly

World of TUI

Farewell Martinair... Hello KLM!

As per November 1st
Martinair will end her
passenger flights, however
KLM stays and will take over
Martinair's attractive fares!

This means more weekly
flights, attractive fares and
KLM's all inclusive service!

Book: till Oct. 15th 2011
 Travel: between
 November 9th 2011 and
 March 31st 2012

Aruba & Curaçao:
Awg / Ang

Bonaire: USD

1249

649

All-in return fares

More offers on KLM.com

Journeys of Inspiration

Conditions: Above all-inclusive return fares (= rtn) are starting rates, including airport taxes and security, fuel and noise surcharges, excluding reservation costs depending on the point of sales. Specific bookings conditions and the General Conditions of Transportation of KLM and AIR FRANCE apply. For further conditions see www.klm.com. Above mentioned special can be booked via www.klm.com or your travel agent.

Oranje weet weer wat verliezen is

STOCKHOLM — Met een zeldzame nederlaag tegen Zweden nam het Nederlands elftal gisteravond afscheid van een al lang geslaagde EK-kwalificatie (3-2). Oranje leek in Stockholm lang op weg naar een overwinning, maar hielp de tegenstander met defensief geblunder onverwacht als beste van alle nummers twee naar de komende Europese eindronde in Polen en Oekraïne.

De eerste nederlaag sinds de verloren WK-finale kondigde zich aan in de drie minuten nadat Dirk Kuijt vlak na rust voor 1-2 had gezorgd. Uitgebrekend de ervaren verdediger Joris Mathijsen liet Zweden met een handsbal in het strafschopgebied en een foutieve inschatting ontsnappen. De onnodige nederlaag was een tegenvaller voor Oranje, dat de overige 87 minuten van het duel domineerde. De nummer twee van het laatste WK eiste meteen het balbezit op en ging met verzorgd combinatiespel op zoek naar de openingstreffer. Dat de thuisploeg na veertien minuten toch de leiding nam, mocht vooral Jeffrey Bruma zich aanrekenen. De vervanger van de geblesseerde John Heitinga maakte vlak buiten het strafschopgebied een onnodige overtreding. Hij had vervolgens pech dat Kim Källström de bal prachtig in de bovenhoek krulde: 1-0.



Foto: AFP

Het was na afloop feest voor de Zweden.

Het antwoord van Oranje liet negen minuten op zich wachten. Robin van Persie zag de vrijstaande Erik Pieters, die vanaf de linkerflank Klaas-Jan Huntelaar zijn twaalfde treffer in de EK-kwalificatie liet maken: 1-1. Oranje kwam na 51 minuten verdiend op voorsprong via Dirk Kuijt, nadat Van Persie nog was gestuit door doelman Andreas Isaksson: 1-2. Veel fans van Zweden waanden zich al verslagen, maar twee zeldzame missers van Mathijsen brach-

ten de thuisploeg binnen drie minuten op de drempel van de EK. De ervaren verdediger veroorzaakte een minuut na de 1-2 met een handsbal een strafschop, die door Sebastian Larsson werd benut (2-2). Hij liet zich weer een minuut later verrassen door Elmander, die via de hak van Mark van Bommel de vrijstaande PSV'er Ola Toivonen bereikte: 3-2. Oranje kreeg nog voldoende kansen om de achterstand te repareren, maar

liet de thuisploeg tot enorme vreugde van het thuispubliek ontsnappen. “Dit was een dure les”, mopperde de teleurgestelde bondscoach Bert van Marwijk. “We domineren zo’n 88 minuten maar verliezen omdat we drie keer in de fout gaan. Op dit niveau moet je 90 minuten scherp zijn. Anders kan je dus ook van een mindere tegenstander verliezen. Ook als je zo veel beter bent als wij dat waren. Het leek wel of wij thuis speelden.”

Cassano wil na WK stoppen

PESCARA — De Italiaan Antonio Cassano wil na het WK van 2014 afscheid nemen van de voetbalwereld. Dat onthulde de 29-jarige spits van AC

Milan gisteren in het EK-kwalificatie duel met Noord-Ierland. “Voetbal is voor mij het mooiste ter wereld, maar ik ben er wel een beetje klaar

mee”, zei Cassano. Nog een EK en WK en dan is het genoeg voor de Italiaan. “Ik zit al tien jaar in de nationale ploeg, maar heb pas 25

interlands gespeeld. Dan zat ik erbij en dan weer niet, heel vermoeiend. Ik wil nog een goede seizoen draaien en dan is het voor mij genoeg.”

Eis: 12 jaar schorsing Ricco



Foto: EPA

Riccardo Ricco

ROME — Het Italiaans olympisch comité Coni eist een schorsing van twaalf jaar voor de veelbesproken wielrenner Riccardo Ricco (foto). Dat maakte het comité vandaag bekend na bestudering van het onderzoek van de openbaar aanklager van Modena. Ricco gaf gisteren voor het eerst toe dat hij een bloedtransfusie bij zichzelf had uitgevoerd. Die kostte de Italiaanse wielrenner in februari

bijna het leven. Hij lag enkele dagen op de intensive care. De Nederlandse wielploeg Vacansoleil-DCM ontsloeg Ricco na het incident. Het was al de tweede keer dat de klimmer werd betrapt op dopinggebruik. Tijdens de Ronde van Frankrijk van 2008 testte Ricco positief op het bloedverdunningsmiddel cera. Dat leverde hem een schorsing van twee jaar op, die later werd verminderd met vier maanden.

Oranje oefent tegen Zwitserland en Duitsland

ZEIST — Het Nederlands elftal sluit dit kalenderjaar volgende maand af met twee oefeninterlands, tegen Zwitserland en Duitsland. Oranje ontvangt de Zwitsers op 11 november in de Amsterdam ArenA en neemt het vier dagen later in Hamburg op tegen Duitsland, een van de favorieten voor het EK van

volgend jaar. Het doorgaan van de oefenwedstrijd tegen Zwitserland was nog afhankelijk van de prestaties van de Zwitsers in de EK-kwalificatie. Aangezien de ploeg van bondscoach Ottmar Hitzfeld zich echter niet wist te plaatsen voor de play-offs, die ook in november plaatsvinden, gaat het duel definitief door.

Renault stemt in met naam Lotus

RIJSWIJK — Het formule 1-team Lotus Renault verandert vermoedelijk volgend seizoen de naam van de renstal in Lotus. Renault stemt ermee in dat de naam van de Franse autofabrikant verdwijnt. Dat zei sportdirecteur Jean-François Caubet op de website van het gezaghebbende Autosport. Team Lotus bestaat ook in de

Formule 1, maar die renstal is niet gelieerd aan de Britse sportautofabrikant. Het voorstel is om de naam van het race team van de Maleisische eigenaar Tony Fernandez te veranderen in Caterham. Een commissie van de Formule 1 komt in november bijeen om de naamswijzingen te bespreken.

Vijfde wereldtitel op rij turners China

TOKIO — De turners van China hebben vandaag bij de WK turnen in Tokio de landenfinale gewonnen. De Chinezen, regerend olympisch kampioen, pakt daarmee voor de vijfde keer op rij de wereldtitel. Lang leek Japan een einde te maken aan de Chinese hegemonie. Maar op het slotonderdeel, de rekstok, faalde zowel Yusuke Tanaka

als Kohei Uchimura, nota bene de beste twee rekturiers in de kwalificaties. Japan bleef nog net tweede, één honderdste voor de Verenigde Staten.

De climax was ontnuchterend voor de toeschouwers in het Tokyo Metropolitan Gymnasium. Op het moment dat Tanaka uit de rekstok viel,

was de opdracht voor Uchimura eigenlijk al onbegonnen werk. Met op vloer voor de Chinezen nog olympisch kampioen Zou Kai, moest de Japanse vedette sowieso een verschil van meer dan een punt goedmaken. Toen Zou met 15,6 van de mat stapte wist Uchimura helemaal genoeg. Een val kostte Japan nog bijna het zilver.

Venezuela stunt met zege op Argentinië



Foto: AFP

De Venezolanen (l) vierden hun overwinning uitbundig, terwijl de nummer 10 van Argentinië Messi (r) er een beetje bedrukt bij liep.

PUERTO LA CRUZ — Venezuela heeft gisteren voor een verrassing gezorgd in de Zuid-Amerikaanse kwalificatiereeks voor het WK. De Venezolaanse voetballers versloegen Argentinië in Puerto la Cruz met 1-0, door een treffer van Fernando Amorebieta. Het betekende de eerste nederlaag voor de Argentijnen onder de nieuwe bondscoach Alejandro Sabella. Het was

voor Venezuela een historische avond, want nog nooit won de nummer 4 van de laatste Copa America een kwalificatie duel van Argentinië. “Hier mogen we wel even van genieten”, aldus aanvoerder Juan Arango. Uruguay gaat na twee speelrondes aan kop met 4 punten. De winnaar van de Copa America moest gisteren bij Paraguay genoegen nemen met een punt: 1-1.

Diego Forlan maakte het doelpunt van Uruguay, Richard Ortiz maakte in blessuretijd gelijk. Achter Uruguay volgen zes landen met 3 punten. Colombia versloeg Bolivia met 2-1. Het winnende doelpunt kwam vlak voor tijd van Radamel Falcao. Chili herstelde zich met een overwinning op Peru (4-2) van de zware 4-1-nederlaag vrijdag tegen Argentinië.

‘Frankrijk net op tijd wakker’

PARIJS — De Franse bondscoach Laurent Blanc moest zijn spelers gisteravond halverwege het cruciale EK-kwalificatie duel met Bosnië-Herzegovina vragen of ze wel wakker waren. “We maakten zo veel fouten in de eerste helft”, aldus Blanc. “Ik heb in de rust gevraagd: wat willen jullie nu?” Na rust waren de ‘Haantjes’ wel wakker.

Frankrijk kwam een kwartier voor tijd op gelijke hoogte door Samir Nasri (1-1) en daarmee was kwalificatie voor het EK een feit. “Ik ben tevreden met de reactie van de spelers”, aldus Blanc. “Als die er niet was geweest, hadden we het nu moeten hebben over de play-offs. De tweede helft was net zo bemoedigend als de eerste helft teleurstellend was.” Volgens Blanc is de ‘open wond’ die het dramatisch verlopen WK 2010 heeft achtergelaten, niet geheeld door het bereiken van het EK. “De spelers die daarbij waren, zullen er altijd aan terugdenken en de pers zal er nog vaak over beginnen. We moeten door, maar dat WK zullen we altijd met ons meedragen.” Frankrijk strandde in Zuid-Afrika al in de groepsfase en de spelers keerden zich openlijk af van de toenmalige bondscoach Raymond Domenech.

Rusland naar EK
Bondscoach Dick Advocaat heeft zich gisteren met Rusland geplaatst voor de Europese titelstrijd voetbal. De Nederlander zag zijn elftal de laatste groepswedstrijd tegen Andorra winnen. In Moskou werd het 6-0. De Russen eindigden daardoor als eerste in groep B. Alan Dzagoev (2), Roman Pavloetjtsjenko, Sergei Igansjevits, Denis Gloesjakov en Diniyar Bilialetdinov maakten de doelpunten voor het team van Advocaat. De Nederlander was trots. “In de hele campagne zijn we toonaangevend geweest. Deze kwalificatie is zonder meer verdiend. Tegen Andorra hebben we op een indrukwekkende wijze afgesloten. Van begin tot eind speelden we goed.” In deze groep plaatste Ierland zich als nummer twee voor de play-offs, na de zege op directe concurrent Armenië (2-1). De Ieren, onder

leiding van de Italiaan Giovanni Trapattoni, kwamen op voorsprong door een eigen treffer van Valeri Aleksanian. Richard Dunne zorgde voor nummer twee. Henrik Mkhitarian bracht de spanning nog even terug.

België sneuvelt
België zal opnieuw op een groot titeltoernooi ontbreken. De Rode Duivels moesten gisteren in Düsseldorf boven zichzelf uitstijgen, maar de gedroomde stunt tegen het ongenaakbare Duitsland bleef uit (3-1). Aangezien ook het resultaat van het duel tussen concurrent Turkije en Azerbeidzjan (1-0) nadelig uitviel voor de ploeg van Georges Leekens, is de Belgische rol in het EK-kwalificatietoernooi uitgespeeld. De Rode Duivels, met Ajacied Jan Vertonghen als basisspeler, begonnen vol vuur aan de alles-of-niets wedstrijd. Het heuse openingsoffensief leverde ook meteen drie hoekschoppen op, maar grote kansen bleven uit. Bij België zat PSV-topscorer Dries Mertens, hersteld van een knieblessure, op de bank. Duitsland leek het duel in Düsseldorf niet al te serieus te nemen. De opstelling van de thuisploeg week ook op liefst vijf plaatsjes af van het elftal dat vrijdag met 3-1 won van Turkije. Onder anderen Bastian Schweinsteiger, Jerome Boateng en Lukas Podolski ontbraken door kleine spierblessures. De middenlinië was met Mesut Özil, Toni Kroos en André Schürrle geheel omgevormd. Nadat het overwicht van België iets was verminderd, sloeg Duitsland onmiddellijk toe. In de 30e minuut kon doelman Simon Mignolet nog redding brengen toen spits Mario Gomez alleen op hem af kwam. Uit de daaruit voortvloeiende hoekschop haalde Özil droog uit, 1-0. Kort daarna scoorde ook



Foto: AFP

Dankzij middenvelder Samir Nasri (l) die een strafschop wist te benutten, werd het 1-1.

Schürrle koelbloedig uit een scherpe counter, 2-0. Het zwaar aangeslagen België leek klaar voor een knock-out, maar het was opnieuw Mignolet die Gomez vlak voor de rust van scoren afhield. Kort na de pauze kreeg de aanvalsleider van Bayern München alsnog zijn verdiende treffer. Hij schoot raak uit een fraai uitgespeelde aanval van de dertale Duitsers, 3-0. Met Romelu Lukaku en later ook Mertens als invallers trachtte Leekens nog iets aan de grote achterstand te doen. Duitsland gaf echter ook in de tweede helft geen krimp. Vlak voor tijd kopte Marouane Fellaini nog wel raak, 3-1. België wacht niettemin nog altijd op de eerste zege in en tegen Duitsland

sinds 1910.

Turkije ongeplaatst
Guus Hiddink treft in de play-offs voor een EK-ticket met Turkije waarschijnlijk een sterke tegenstander. De Europese voetbalbond UEFA maakte vandaag bekend dat Turkije morgen bij de loting in Krakau geen ‘beschermde’ status heeft. De ploeg van Hiddink treft Kroatië, Portugal, Ierland of Tsjechië. Turkije is een van de acht nummers 2 van de EK-kwalificatiegroepen die volgende maand in de play-offs strijden om vier EK-tickets. De vier landen die vandaag het hoogst stonden op de coëfficiëntenlijst van de Europese voetbalbond UEFA, kregen als geplaatste ploegen een ‘beschermde’ status. Turkije

was daarvoor voorbijgestreefd door Ierland. Behalve Turkije zijn ook Bosnië-Herzegovina, Montenegro en Estland ongeplaatst. Secretaris-generaal Gianni Infantino van de UEFA krijgt bij de loting assistentie van de Poolse oud-international Zbigniew Boniek. De eerste wedstrijd is op 11 of 12 november, de returns zijn op 15 november. Op 2 december vindt in het Paleis van de Kunst in Kiev, de hoofdstad van Oekraïne, de loting plaats van het EK. De zestien landen worden dan verdeeld over vier groepen van vier.

Schotland verliest
Schotland is er gisteren niet in geslaagd zich te kwalificeren voor de play-offs van het EK. Het land verloor bij Spanje, 3-1. David Silva (2) en David Villa maakten de doelpunten voor de titelverdediger, al zeker van plaatsing voor de eindronde. Voor Villa was het zijn 50e treffer als international. Tsjechië profiteerde van het verlies van de Schotten. Het land won bij Litouwen (4-1) en eindigde daardoor als nummer twee in de poule. Michal Kadlec en Jan Rezek maakten beiden twee doelpunten.

Twaalf landen met EK-ticket

Na de laatste speelronde gisteravond in de groepsfase van het EK-kwalificatietoernooi zijn twaalf deelnemers aan het eindtoernooi in Polen en Oekraïne bekend. Naast de twee gastlanden hebben ook Nederland, Duitsland, Italië, Engeland, Spanje, Denemarken, Rusland, Griekenland, Frankrijk en Zweden een EK-ticket te pakken. De volgende acht landen doen mee aan de play-offs voor de laatste vier startbewijzen bij het EK: Turkije, Ierland, Kroatië, Montenegro, Portugal, Tsjechië, Estland en Bosnië-Herzegovina.